APT - Fiducie nationale
Conférence conjointe Montréal 2024

Créer des ponts : Reliant les lieux, cultures et pratiques



The Association for Preservation Technology International
L'Association internationale pour la préservation et ses techniques

CAHP | ACECP

National Trust for Canada
Fiducie nationale du Canada

12 - 16 novembre 2024
Montréal, Québec


A GOLDEN THANK YOU!
AS WE CELEBRATE THE 50TH ANNIVERSARIES OF CSI, ETABS, AND SAP2000 IN OVER 160 COUNTRIES . . .
A SOFTWARE PRODUCT THAT'S OVER 50 YEARS OLD? WOW! UNIMAGINABLE!
AND CSi HAS TWO OF THEM!
. . . AND THAT IS WHAT HAS MADE US WHAT WE ARE TODAY! SO, THANK YOU!
. . . FROM THE VERY BEGINNING, OUR CONNECTION WITH EVERY ONE OF YOU HAS MOTIVATED, EMPOWERED AND INSPIRED US TO AIM FOR HIGHER GOALS!
. . . WE WOULD LIKE TO RECOGNIZE OUR FRIENDS, FELLOW PROFESSIONALS AND ROLE MODELS EVERYWHERE!
SAP ★ SAP80 ★ SAP90 ★ SAP2000
1970 - 2020
SAP2000®
TURNS
50
CELEBRATING 50 YEARS OF INNOVATION
50
COMPUTERS & STRUCTURES, INC.
CSi
TECHNOLOGY FOR A BETTER WORLD
1975 - 2025
DEFINING CITY SKYLINES WORLDWIDE
1972 - 2022
ETABS®
TURNS
50

BIENVENUE

L'ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA PRÉSERVATION ET SES TECHNIQUES
Conseil d'administration
Lena Buchinger
Présidente

Taryn Williams
Présidente sortante, présidente du comité de nomination

Julia Manglitz
Vice-présidente, coprésidente du comité des conférences

Robert Hotes
Vice-président, coprésident du comité des partenariats et de la sensibilisation

Lurita McIntosh Blank
Trésorière, présidente de la commission des finances

Greg Galer
Directeur exécutif

Emily Beauregard
Directrice, coprésidente du comité des membres

Renata Campiotto
Directrice, coprésidente du comité académique et de la recherche

Germaine Joseph
Directrice, coprésidente du comité des membres

Sarah Gray
Directrice, coprésidente du comité technique sur l'ingénierie de la conservation

Melbourne Garber
Directeur, coprésident du comité de défense de l'inclusion

Sarah Migliore
Directrice, coprésidente du comité des membres

Wesley Wilson
Professionnel émergent, coprésident du comité de développement

Jamie Morris
Directeur, coprésident du comité de développement

Marco Rezende
Directeur, coprésident du comité des chapitres

Elaine Shapiro
Directrice, coprésidente du comité des bourses d'études et de la sensibilisation des étudiants, membre du comité de reconnaissance professionnelle

Tiffani Simple
Directrice, coprésidente du comité de défense de l'inclusion

Cristina Ureche-Trifu
Directrice, coprésidente du comité des publications

Michael Tomlan
Directeur à temps partiel, coprésident du comité académique et de la recherche

Nikolas Masall-Moritz
Directeur général, coprésident du comité de formation et d'éducation

FIDUCIE NATIONALE DU CANADA
Conseil d'administration national
Ingrid Cazakoff
Présidente (Saskatchewan)

Dr. Shabnam Inanloo Dailoo
Vice-présidente (Alberta)

Margo Sheppard
Vice-présidente (Nouveau-Brunswick)

John Firth
Trésorier (Yukon)

Grant Jameson
Secrétaire (Ontario)

Nancy Dunton (Québec)

Vivian Manasc (Alberta)

Harsh Padhya (Ontario)

John Thomson (Colombie-Britannique)

Eldon Yellowhorn (Colombie-Britannique)

Au nom du conseil d'administration de l'Association for Preservation Technology (APT) et de la Fiducie nationale du Canada, nous sommes ravis de vous accueillir à l'APT - Fiducie nationale Conférence conjointe Montréal 2024.

Nous sommes heureux de présenter cette conférence avec l'Association canadienne des professionnels du patrimoine (ACPP) et le Cercle du patrimoine autochtone, deux partenaires de longue date de la conférence de la Fiducie nationale dont le travail enrichit et diversifie la conférence pour tous.

Nous sommes ravis d'accueillir la conférence de cette année dans une ville réputée pour la richesse de son histoire autochtone et coloniale et pour ses paysages culturels dynamiques. Montréal, avec son mélange unique de patrimoine et d'innovation, incarne l'esprit de notre thème : "Construire des ponts : Relier les lieux, les cultures et les pratiques". Ce thème souligne l'importance de relier les diverses pratiques de préservation, de favoriser les échanges interculturels et d'améliorer notre compréhension des lieux patrimoniaux que nous nous efforçons de préserver.

Au cours des prochains jours, vous aurez l'occasion de vous immerger dans une variété de sessions et d'événements intéressants. Des discours-programmes stimulants jusqu'aux ateliers interactifs, notre programme est conçu pour fournir des perspectives essentielles sur les méthodes de préservation contemporaines et la transformation du domaine du patrimoine en réponse aux changements sociaux, aux impératifs climatiques, à l'évolution des technologies et bien plus encore. La conférence proposera des connaissances pratiques, des solutions innovantes et des perspectives stimulantes tout en célébrant l'intersection de diverses pratiques de préservation de la culture et du patrimoine.

Nous vous encourageons à vous intéresser de près au contenu, à vous rapprocher de vos pairs et à explorer la riche tapisserie historique et culturelle de Montréal. Les connaissances et les liens que vous établirez ici contribueront à faire progresser et à transformer notre mission collective de préservation et de célébration de notre patrimoine commun.

Merci de vous joindre à nous. Nous nous réjouissons à l'idée de participer à une conférence inspirante et marquante avec vous tous !

Lena Buchinger
Présidente, APT

Ingrid Cazakoff
Présidente, Fiducie nationale du Canada

Greg Galer, PhD
Directeur exécutif, APT

Patricia Kell, DPhil
Directrice exécutive, Fiducie nationale du Canada

RECONNAISSANCE TERRITORIALE

Nous reconnaissons respectueusement que la conférence se déroule sur des terres autochtones non cédées. La Nation Kanien'kehá:ka/Mohawk est reconnue comme la gardienne des terres et des eaux de ce territoire. Tiohtià:ke/Montréal est depuis longtemps un lieu de rencontres et d'échanges entre les peuples autochtones. Les peuples autochtones de la communauté locale et d'ailleurs ont façonné la conférence et y participent, se joignant à notre travail collectif pour construire des ponts.

Félicitations à nos lauréats !

Prix de l'ACECP 2024

Conservation: Architecture

Conservation: Engineering / Conservation : Ingénierie

Conservation: Small and Lovely / Conservation : Petit et charmant

Conservation: Landscape / Conservation : Paysage

Conservation: Materials, Craftsmanship & Construction / Conservation : Matériaux, savoir-faire artisanal et construction

Documentation & Planning / Documentation et planification

Heritage Education, Awareness & Scholarship / Éducation, sensibilisation et bourse dans la domaine du patrimoine

Lifetime Achievement Award

Student Achievement Award

Congratulations to our winners!

CAHP 2024 Awards

Awards will be presented at the CAHP Soirée: Friday NOV 15, 2024, 6:30PM, Thomson House, McGill University ($20)

Les prix seront remis lors de la soirée de l'ACECP : Vendredi 15 novembre 2024, 18h30, Maison Thomson, université McGill ($20)

L'Association canadienne des conseils d'experts en patrimoine est une organisation nationale composée de membres qui sert les professionnels qualifiés du patrimoine dans les secteurs public, privé et à but non lucratif. L'ACECP établit des normes de pratique, partage des connaissances sur la conservation du patrimoine et soutient la participation des professionnels du patrimoine chaque fois que des lieux ayant une valeur patrimoniale sont identifiés, préservés, restaurés et réhabilités.

The Canadian Association of Heritage Professionals is a national membership-based organization that serves qualified heritage professionals in the public, private and not-for-profit sectors. CAHP establishes standards of practice, shares knowledge about heritage conservation, and supports the involvement of heritage professionals whenever places of heritage value are being identified, preserved, restored and rehabilitated.

CAHP | ACECP
Canadian Association of Heritage Professionals
Association canadienne d'experts-conseils en patrimoine

IHC • CPA
Indigenous Heritage Circle
Cercle du patrimoine autochtone

The Indigenous Heritage Circle (IHC), founded in 2016, is dedicated to the advancement of cultural heritage priorities that are of importance to Métis, Inuit, and First Nations Peoples in Canada. Working with partners from many Indigenous communities, the IHC developed a holistic definition of Indigenous heritage that emphasizes connections, relationships and values.

Le Cercle du patrimoine autochtone (CPA), fondé en 2016, se consacre à l'avancement des priorités en matière de patrimoine culturel qui sont importantes pour les Métis, les Inuits et les Premières Nations au Canada. En collaboration avec des partenaires issus de nombreuses communautés autochtones, le CPA a élaboré une définition holistique du patrimoine autochtone qui met l'accent sur les liens, les relations et les valeurs.

READ OUR REPORT ON INDIGENOUS HERITAGE & UNDRIP

LISSEZ NOTRE RAPPORT SUR LE PATRIMOINE AUTOCHTONE ET LE DNUDPA

To know more, scan the QR code or visit our website at INDIGENOUSHERITAGE.CA

Pour en savoir plus, scannez le code QR ou veuillez visiter notre siteweb à INDIGENOUSHERITAGE.CA

TABLE DES MATIÈRES

Bienvenue	**1**
L'Association canadienne d'experts-conseils en patrimoine (ACECP) et Le Cercle du patrimoine autochtone (CPA)	**2**
Informations générales	**3**
Formation continue et application mobile	**5**
L'ordre du jour en bref	**6-7**
Événements spéciaux	**8-9**
Les volets	**11**
Séances concomitantes	**12-17; 20-23**
Les visites techniques et les visites	**25**
Les ateliers et la salle de travail	**26**
Réunions du comité APT et réunions du CPA	**27**
Bourses d'études et d'équité de l'APT	**30**
Bourse John Edwards pour les bénévoles du patrimoine et la bourse Herb Stovel	**31**
PETC Concours de conception-construction (pour étudiants)	**32**
Comité de la conférence	**35**
Parrains	**36-39**
Plan de la salle d'exposition	**40**
Exposants	**41-43**

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Événements : La plupart des événements de la conférence se dérouleront à l'hôtel Le Centre Sheraton Montréal, sur trois étages. L'ordre du jour indique l'emplacement des salles ainsi que les événements qui se déroulent à l'extérieur. Des plans d'étages sont disponibles à l'inscription.

Événements payants ($) : Si le nombre de places disponibles le permet, vous pouvez encore vous inscrire à un atelier, à des sessions sur le terrain, à des visites, et/ou acheter des billets pour des événements spéciaux (SE) au bureau d'inscription. Le symbole ($) indique les événements qui requièrent un frais supplémentaire.

Repas : L'inscription complète à la conférence comprend les repas servis dans le hall d'exposition, les petits déjeuners continentaux communs ou les dîners buffets communs, ainsi que les pauses de rafraîchissement. Le déjeuner et le dîner sont inclus dans les ateliers (WS1, WS2, WS3) et dans certaines visites techniques. Les repas pris à l'extérieur sont une excellente occasion d'explorer Montréal ! Des cartes du centre-ville indiquant les lieux d'intérêt sont disponibles au moment de l'inscription.

Interprétation simultanée (anglais-français et français-anglais) : Cette conférence conjointe réunit deux langues - l'anglais et le français - dans l'ensemble de la programmation. Des services d'interprétation seront disponibles pour de nombreuses sessions et événements. Nous vous invitons à vous rendre sur le site des inscriptions pour réserver un appareil d'interprétation. Les sessions marquées par auront des services d'interprétation disponibles.

Tenue vestimentaire : La plupart des événements requièrent une tenue d'affaires décontractée. Les sessions de terrain peuvent se dérouler à l'intérieur et à l'extérieur, donc, il est recommandé de s'habiller avec plusieurs couches et de porter de bonnes chaussures de marche. Certaines sessions sur le terrain requièrent des vêtements particuliers, des articles de sécurité ou des articles liés à la sécurité. Les badges nominatifs sont obligatoires pour tous les événements de la conférence.

Invités : Les invités inscrits recevront un badge qu'ils devront porter pendant la conférence. L'inscription des invités comprend les événements généraux de la conférence et les repas fournis, mais exclut les séances concomitantes et les événements spéciaux payants.

Application mobile de la conférence : Assurez-vous de télécharger l'application mobile ! En plus d'être nécessaire pour obtenir des crédits de formation continue, elle vous permettra de prendre des notes, d'accéder à votre horaire, de consulter une carte de Montréal et une carte de la salle d'exposition, de communiquer avec d'autres participants et de recevoir des mises à jour sur le programme par l'entremise de notifications instantanées. Voir la page suivante pour plus de détails sur le téléchargement de l'application mobile de la conférence. **Assistance pour l'application mobile :** Rendez-vous au bureau des inscriptions durant les heures d'ouverture.

Objets perdus et trouvés : Les objets perdus se trouveront à l'inscription à la conférence, au niveau 4, pendant les heures normales.



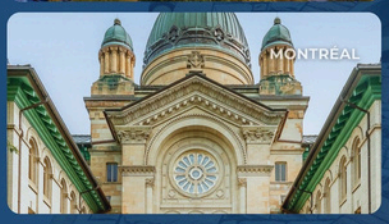
ARCHITECTURE | 49

fière commanditaire diamant de la
conférence 2024 de la **fiducie nationale – APT**









ATWILL MORIN

"Save the beauty of our architectural heritage through passion and endeavor to ensure its story will always be told."



CANADA BEST MANAGED COMPANIES

Platinum member

FORMATION CONTINUE

APT est un fournisseur agréé pour les crédits de formation professionnelle continue (FC) suivants : AIA et RCEP. Les certificats de formation continue peuvent être obtenus via l'application mobile après avoir complété les évaluations pour chaque session suivie. Les heures seront déclarées à l'AIA ou au RCEP sur la base de votre certificat après **le 16 novembre 2024.**

VEUILLEZ LIRE - Processus important pour les crédits de formation continue AIA/RCEP
Afin de recevoir des crédits de formation continue pour les sessions de formation, chaque participant DOIT s'enregistrer dans une session en utilisant un smartphone et l'application mobile de la conférence (voir les instructions ci-dessous).

En arrivant à chaque session qui offre des unités de formation continue, vous devez vous enregistrer en utilisant la version de cette année de l'application mobile. Avant d'entrer dans une salle de session, scannez le code QR affiché directement à l'extérieur de la salle ou sur l'écran à l'intérieur de la salle. Les sessions sur le terrain ou les ateliers fourniront les codes QR dans le bus ou sur le lieu de la session. Ce code sera affiché pendant les 15 PREMIÈRES MINUTES de chaque session uniquement. Les personnes arrivant APRÈS les 15 premières minutes d'une session ne sont pas éligibles et ne seront donc pas autorisées à s'enregistrer pour recevoir des crédits de formation continue pour cette session, conformément aux règles du programme de l'AIA/RCEP.

Une fois la session terminée, les participants DOIVENT remplir le questionnaire disponible via l'application mobile afin de recevoir le crédit de formation continue (voir les instructions ci-dessous). Les participants sont libres de se déplacer entre les sessions et peuvent donc assister à plus d'une session dans un bloc d'horaire donné. CEPENDANT, en raison des règles du programme de l'AIA, les crédits de formation continue ne peuvent être accordés que pour la première session à laquelle les participants se sont inscrits et pour laquelle un questionnaire a été rempli.

Pour recevoir des crédits de formation continue, TOUS les questionnaires de session doivent être remplis avant le lundi 16 decembre 2024. Les questionnaires remplis après cette date ne donneront pas droit à des crédits de formation continue.

APPLICATION MOBILE

COMMENT COMMENCER AVEC L'APPLICATION MOBILE

1. Télécharger l'application eventScribe
   a. Scannez le code QR.
   b. Recherchez "APT-National Trust Joint Conference Montréal 2024."

2. Moyens d'accès à l'application mobile
   a. Référez-vous à l'email envoyé par eventScribe pour vous connecter avec votre adresse courriel et le mot de passe fourni.
   b. Utilisez l'adresse que vous avez utilisé pour vous inscrire à la conférence comme nom d'utilisateur. Cliquez sur "Mot de passe oublié" pour que votre mot de passe vous soit envoyé par courriel électronique.
   c. Envoyez un courriel à registration@apti.org pour que votre mot de passe soit réinitialisé et reçu par courriel.

Scanner le code QR pour télécharger la dernière version de l'application mobile

3. Créez votre profil et votre horaire
   a. N'hésitez pas à créer votre profil, car il aidera les autres à se connecter et à collaborer avec vous.
   b. En plus de pouvoir enregistrer vos crédits de formation continue, l'application vous permet d'établir un programme personnalisé, de communiquer avec d'autres participants, de télécharger vos certificats de formation continue et d'explorer Montréal.

4. Se présenter aux sessions applicables pour obtenir des crédits de formation continue :
   a. Ouvrez l'application mobile de la conférence. (Assurez-vous d'être connecté.)
   b. Appuyez sur le hamburger (3 lignes horizontales) dans le coin supérieur à droite.
   c. Appuyez sur l'icône Scanner de code QR.
   d. Scannez le code QR affiché dans la salle de session, le bus ou le lieu de réunion.
   e. Une fois la session affichée sur votre application mobile, appuyez sur l'icône "Check In" en bas de page. Vous êtes enregistré !

REMARQUE : Vous ne pouvez pas vous inscrire à des événements supplémentaires via l'application mobile ; vous devez le faire au bureau d'inscription de la conférence.

5. Besoin d'aide ? Rendez-vous au bureau d'inscription pendant les heures d'ouverture

L'ORDRE DU JOUR EN BREF

Pour obtenir le programme le plus récent et des informations supplémentaires sur des sessions ou des activités spécifiques, téléchargez l'application ou vérifiez le site web de la conférence. *Sauf indication contraire, la plupart des événements de la conférence se dérouleront à l'hôtel Le Centre Sheraton de Montréal.*

Mardi 12 novembre 2024

7h00-17h00	Inscription aux ateliers	Foyer Drummond, 3e étage
7h00-9h30	Déjeuner continental avant les ateliers	Foyer Drummond, 3e étage
8h30-17h00	**WS 1 Restauration du béton et du béton préfabriqué (jour 1)* (pg 26)**	Salon 6-7, 3e étage
8h30-16h30	**WS 2 Finitions architecturales décoratives intérieures historiques : Investigations et atelier de restauration (jour 1)* (pg 26)**	Hors-site - Hosmer House - McGill University
8h30-17h30	Réunion du Conseil d'administration de l'APT - *sur invitation seulement*	Salon 4-5, 2e étage

Mercredi 13 novembre 2024

6h00-18h30	Inscription	Foyer, 4e étage
6h30-8h45	Déjeuner continental	Foyer, 4e étage
6h30-17h00	**Visites techniques d'une journée complète (FS1, 4) ($)**	Voir la page 25
7h00-12h00	**Visites techniques d'une demi-journée (FS9, 13) ($)**	Voir la page 25
8h30-17h00	**WS 1 Restauration du béton et du béton préfabriqué (jour 2)* (pg 26)**	Hors-site - McConnell Engineering Building (McGill)
8h30-17h00	**WS 3 Techniques de taille de pierre et de la conservation du patrimoine ($) (pg 26)**	Hors-site - Les Ateliers De La Pierre Du Québec
8h30-16h30	**WS 2 Finitions architecturales décoratives intérieures historiques : Investigations et atelier de restauration (jour 2)* (pg 26)**	Hors-site - Hosmer House (McGill)
12h30-15h30	**Visite de l'après-midi (T2) ($)**	Voir la page 25
12h30-17h00	**Visites techniques d'une demi-journée (14) ($)**	Voir la page 25
18h00-20h00	**KS1: Discours d'ouverture et bienvenue : Créer des ponts : Relier les lieux, cultures et pratiques**	Salle de bal, 4e étage
20h00-22h00	**SE1: Événement social des professionnels émergents** - *Ouvert à tous les professionnels émergents et étudiants*	Hors-site - Les Soeurs

Jeudi 14 novembre 2024

6h00-19h00	Inscription	Foyer, 4e étage
6h30-9h00	Déjeuner continental	Foyer, 4e étage
6h30-12h00	**Visites techniques d'une demi-journée (FS3, 8) ($)**	Voir la page 25
8h30-12h00	**Visite du matin (T1, T3, T4A&B) ($)**	Voir la page 25
8h00-16h00	**Salle de travail ACECP: Impact total du carbone : Construire un argumentaire en faveur de la conservation ($) (pg 26)**	Drummond Ouest, 3e étage
9h00-10h00	Acceuil des étudiants APT	Salon A-C, niveau B
9h00-16h00	Conseil National de la Fiducie Nationale - *Inscription obligatoire*	Salon 4-5, 2e étage
9h00-16h00	Réunions de l'CPA - *sur invitation seulement*	Voir la page 27
9h30-11h30	Table ronde sur le patrimoine des Canadiens noirs	Salon 6-7, 3e étage
10h00-12h00	Réunion du Conseil d'administration de l'APT Canada - *sur invitation seulement*	Salon A-C, niveau B
11h30-17h00	**Visites techniques d'une demi-journée (FS5, 6, 7, 10, 11, 12) ($)**	Voir la page 25
12h00-16h30	**Visite de l'après-midi (T5A&B) ($)**	Voir la page 25
12h30-17h00	Réunions des comités techniques de l'APT	Voir la page 27
13h00-14h30	Assemblée annuelle de l'APT	Salon A-C, niveau B
13h00-15h30	Table ronde nationale sur l'enseignement en patrimoine (NRHE) - *sur invitation seulement*	Salon 6-7, 3e étage
15h00-16h30	La préservation à l'italienne : Les surfaces dans la conservation du patrimoine	Salon 3, 2e étage
16h00-16h30	**Réception de reconnaissance des sponsors** - *sur invitation seulement*	Jarry/Joyce, niveau A
17h00-20h00	**SE2: Réception dans la salle d'exposition**	Salle de bal, 4e étage
17h30-22h30	Soirée cinéma UNTOLD Heritage Stories	Salon A-C, niveau B
20h00-22h00	**SE3: Soirée de mélange** - *Ouvert à tous les participants*	Hors-site - Time Out Montréal

Vendredi 15 novembre 2024

7h00-17h30	Inscription	Vestiaire, 4e étage
7h30-9h00	Déjeuner avec les exposants	Salle de bal, 4e étage
7h30-14h30	Réunions des comités techniques de l'APT	Voir la page 27
7h30-17h00	Salle d'exposition	Salle de bal, 4e étage
8h30-10h00	**Séances concomitantes (pg 12-13)**	2e et 3e étages
8h30-10h00	**Séance du Cercle du patrimoine autochtone 1 (pg 12-13)**	Salon 3, 2e étage
10h00-10h30	Pause café avec les exposants	Salle de bal, 4e étage
10h30-12h00	**Séances concomitantes (pg 14-15)**	2e et 3e étages
10h30-12h00	**Séance du Cercle du patrimoine autochtone 2 (pg 14-15)**	Salon 3, 2e étage
12h15-14h00	Dîner avec les exposants	Salle de bal, 4e étage
12h15-13h30	**SE4: Repas reconnaissance (étudiants) ($)**	Salon A-C, niveau B
14h30-15h45	**SE5: Cérémonie de remise des prix**	Salon A-C, niveau B
15h30-17h00	Pause café avec les exposants	Salle de bal, 4e étage
16h00-17h30	**Séances concomitantes (pg 16-17)**	2e et 3e étages
16h00-17h30	**Séance du Cercle du patrimoine autochtone 3 (pg 16-17)**	Salon 3, 2e étage
17h30-18h30	**SE6: Activité PETC - Construire un pont**	Foyer Drummond, 3e étage
17h30-19h30	Réception VIP des donateurs de la Fiducie nationale	Hors-site - Maison Forget
18h30-22h30	Soirée ACECP($)	Hors-site - Maison Thomson - Université McGill
18h30-21h30	**KS2: Allocution - Collège des Fellows de l'APT : L'incendie de Notre-Dame de Paris comme pont entre les lieux patrimoniaux** - *Ouvert à tous les participants*	Hors-site - St. George Anglican Church

Samedi 16 novembre 2024

7h00-15h30	Inscription	Foyer, 4e étage
7h30-8h30	**SE7: Déjeuners des sections locales de l'APT($)**	Salon A-C, niveau B
7h30-9h00	Déjeuner continental	Salle de Bal Ouest, 4e étage
8h00-9h00	Réunions des comités techniques de l'APT	Voir la page 27
9h00-10h30	**PL1: Plénière spéciale - Transformer le patrimoine : mettre en œuvre les changements en matière de conservation historique dans une époque de bouleversements sociaux**	Salle de bal centre-est, 4e étage
10h00-11h00	**SE6 cont'd: Activité PETC - Rupture de pont**	Foyer Drummond, 3e étage
11h00-12h30	**Séances concomitantes (pg 20-21)**	2e et 3e étages
11h00-12h30	**Séance du Cercle du patrimoine autochtone 4 (pg 20-21)**	Salon 3, 2e étage
12h30-13h30	Réunion du Conseil d'administration de l'APT (2) - *sur invitation seulement*	Salon 1, 2e étage
12h30-14h00	Salle de réseautage	Salle de Bal Ouest, 4e étage
12h30-14h00	Activité PETC - Présentations	Jarry/Joyce, niveau A
12h30-14h00	Réunion du conseil d'administration de la Fiducie nationale - *sur invitation seulement*	Salon 2, 2e étage
12h45-13h45	Réunion du conseil d'administration de l'ACECP - *sur invitation seulement*	Salon 3, 2e étage
14h00-15h30	**Séances concomitantes (pg 22-23)**	2e et 3e étages
14h00-15h30	**Séance du Cercle du patrimoine autochtone 5 (pg 22-23)**	Salon 3, 2e étage
16h00-17h30	**RT1: Table ronde de clôture - Présentée par le Collège des Fellows de l'APT**	Salle de bal centre-est, 4e étage
17h30-18h00	**SE8: Cérémonie de clôture de la conférence et Cérémonie des prix PETC**	Salle de bal centre-est, 4e étage
19h00-22h30	**SE9: Cérémonie de clôture ($)**	Hors-site - Centre St Jax

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

MERCREDI 13 NOVEMBRE

KS1: Discours d'ouverture et bienvenue

18h00-20h00; Salle de bal, 4e étage

1LU

La conférence sera ouverte par un orateur kanien'kehá (mohawk) qui prononcera le discours Ohén:ten Kariwatéhkwen ou discours de l'Action de grâce des Haudenosaunee - traduit par "Les mots qui viennent avant tout" - comme il est d'usage lorsque l'on se réunit sur cette terre. La table ronde qui suivra apportera un éclairage critique sur les défis actuels auxquels sont confrontées les pratiques du patrimoine et de préservation à Montréal, ainsi que sur les approches novatrices qui permettent de les relever.

Accueil :

Otsi'tsakèn:ra (Charles Patton)



OOtsi'tsakèn:ra est un aîné respecté de la communauté Kanien'keh á :ka de Kahnaw á:ke, sur la rive sud d'Otsira:ke (Hochelaga/Montréal). Il participe aux affaires spirituelles et civiques de la longue maison Ronatha:te Kanien'keha:ka (Mohawk Trail) depuis plus de 45 ans et s'est engagé à assurer la continuité de la tradition, de la langue, de la spiritualité, des cérémonies et de la culture kanien'kehá:ka.

Ericka Alneus



Conseillère municipale de l'arrondissement Rosemont-Le Petite-Patrie, elle est membre du comité exécutif de la Ville de Montréal et responsable de la culture et du patrimoine.

Discours d'ouverture :

Katsi'tsakwas Ellen Gabriel



Ayant commencé à militer publiquement lors du siège de Kanehsatà:ke en 1990, Mme Gabriel défend l'égalité des sexes, la justice pour les femmes autochtones assassinées et disparues et l'action climatique, et est une cinéaste primée. Elle a été élue présidente de l'Association des femmes autochtones du Québec (2004-2010).

Dinu Bumbaru



Depuis 1982, Dinu est directeur des politiques à Héritage Montréal, un organisme voué à la promotion et au renouvellement du patrimoine architectural et urbain de la ville. Il a été secrétaire général de l'ICOMOS et est actuellement vice-président de l'Institut de politiques alternatives de Montréal (IPAM).

Scannez le code QR affiché à l'entrée et sur l'écran de présentation dans les 15 premières minutes pour obtenir des crédits de formation continue.

Événement social des professionnels émergents

20h00-22h00; Hors-site - Les Soeurs Grises, 32 Rue McGill

Ouvert à tous les professionnels émergents et étudiants participant à la conférence conjointe APT-NT-CAHP-IHC ! Rejoignez-nous après le discours d'ouverture de mercredi. Les 50 premiers PE arrivés sur place recevront un billet de boisson gratuite. Inscription obligatoire sur l'application mobile.

Sponsorisé par :

JEUDI 14 NOVEMBRE

Conseil national de la Fiducie Nationale

9h00-16h00; Salon 4-5, 2e étage

Inscription obligatoire ; Les dirigeants des communautés du patrimoine de tout le Canada se rencontrent pour discuter de questions et de stratégies communes.

Table ronde sur le patrimoine des Canadiens noirs

9h30-11h30; Salon 6-7, 3e étage

Discuter de l'initiative TIDE (Together for Intergenerational Diaspora Empowerment) qui vise à promouvoir l'héritage noir dans le domaine de la conservation du patrimoine.

Assemblée annuelle de l'APT

13h00-14h30; Salon A-C, niveau B

Découvrez les activités de l'APT, les résultats des élections, l'annonce des nouveaux professionnels reconnus et un aperçu de l'APT 2025 !

Table ronde nationale sur l'enseignement en patrimoine (NRHE)

1300-16h00; Salon 6-7, 3e étage

Sur invitation seulement ; Lors de cette réunion annuelle, les instructeurs, les étudiants et les professionnels de la conservation du patrimoine au Canada discutent de questions et établissent des priorités pour le secteur de l'éducation du patrimoine. Les participants internationaux sont les bienvenus !

La préservation à l'italienne : Les surfaces dans la conservation du patrimoine

15h00-16h30; Salon 3, 2e étage

Cette rencontre présentera les dernières recherches et conceptions en matière de restauration en Italie et offrira aux participants une occasion unique d'entrer en contact avec des professionnels italiens dans ce domaine.

SE2: Réception dans la salle d'exposition

17h00-20h00; Salon 3, 2e étage

Participez aux festivités pour nouer des contacts avec vos pairs et rencontrer les exposants pour découvrir leurs produits et services.

Soirée cinéma UNTOLD Heritage Stories

19h30-22h30; Salon A-C, niveau B

Découvrez des histoires patrimoniales inédites qui ont été immortalisées par des films : Little Caughnawaga, Big Fight in Little Chinatown, kayâseskamik "The Ancient World".

SE3: Soirée de mélange

20h00-22h00; Hors-site - Time Out Market Montréal, 705 Rue Sainte-Catherine O

Ouvert à tous les participants à la conférence ; vous pourrez manger un morceau tout en socialisant dans un endroit local. Il n'y a pas de frais d'inscription, mais vous devez payer vos propres dépenses.

VENDREDI 15 NOVEMBRE

Sponsorisé par :

SE4: Repas reconnaissance (étudiants) ($)

12h15-13h15; Salon A-C, niveau B

Nous rendrons hommage aux étudiants boursiers de l'APT 2024, à leurs mentors et conseillers scolaires, aux équipes du concours de conception-construction 2024 et aux boursiers de l'équité 2024.

VENDREDI 15 NOVEMBRE (suite)

SE5: Cérémonie de remise des prix
14:30-15h45; Salon A-C, niveau B

Célébrez les succès de l'APT et de la Fiducie nationale en récompensant un ensemble diversifié de professionnels, de praticiens et de bénévoles issus de l'industrie et de la communauté du patrimoine.

SE6: Activité PETC - construire un pont
17h30-18h30; Foyer Drummond, 3e étage

Venez voir les élèves construire leurs arcs en bois. Une belle occasion d'encourager les futurs défenseurs de l'environnement !

Réception VIP des donateurs de la Fiducie nationale
17h30-19h:30; Hors-site - Maison Louis-Joseph Forget, 1195 Rue Sherbrooke O

Sur invitation uniquement ; Rejoignez-nous à l'historique Maison Forget pour une délicieuse soirée en l'honneur des donateurs de la Fiducie nationale

Soirée ACECP($)
18h30pm-22h00; Hors-site - Maison Thomson, Université McGill
Rejoignez-nous pour une soirée de célébration ! Vous pourrez vous rencontrer autour de boissons et d'amuse-gueules, assister à une cérémonie de remise des prix et obtenir les dernières mises à jour sur l'association. C'est une soirée de reconnaissance et de réjouissances que vous ne voudrez pas manquer ! Billets obligatoires.

KS2: Allocution - Collège des Fellows de l'APT : L'incendie de Notre-Dame de Paris comme pont entre les lieux patrimoniaux **1 LU**
18h30-21h00; Hors-site - St. George's Anglican Church, 1101 Rue Stanley

Sponsorisé par :
U.S. DEPARTMENT OF STATE BUREAU OF OVERSEAS BUILDINGS OPERATIONS CULTURAL HERITAGE

Une soirée spéciale pour rendre hommage aux personnes intronisées cette année. Elle sera suivie d'une réception et de la présentation du discours d'ouverture.

Discours d'ouverture : L'incendie de Notre-Dame de Paris comme pont entre les lieux patrimoniaux

Lindsay S. Cook, Ph.D.



Historienne de l'architecture, médiéviste, humaniste numérique, traductrice et défenseuse de la conservation numérique. Professeure adjointe d'histoire de l'architecture, département d'histoire de l'art ; codirectrice du Consortium for Early Modern & Medieval Studies, Penn State University.

Scannez le code QR affiché à l'entrée et sur l'écran de présentation dans les 15 premières minutes pour obtenir des crédits de formation continue.

SAMEDI 16 NOVEMBRE

SE7: Déjeuners des sections locales de l'APT($)
7h30-8h30; Salon A-C, niveau B

Levez-vous et brillez, prenez un excellent petit-déjeuner et rencontrez des professionnels du chapitre APT qui représente votre zone géographique ainsi que des membres d'autres chapitres. Tirez le meilleur parti de votre adhésion à l'APT !

SAMEDI 16 NOVEMBRE (suite)

PL1: Plénière spéciale - Transformer le patrimoine : Mettre en œuvre les changements en matière de conservation historique dans une époque de bouleversements sociaux **1.5 LU**
9h00-10h30; Salle de bal centre-est, 4e étage

Cette discussion animée explorera l'évolution du travail et l'importance de la conservation du patrimoine aujourd'hui, en se concentrant sur la façon dont nous pouvons adapter sa mission dans un contexte de changement social rapide et la mettre en œuvre de manière efficace.

Panélistes :
Angel Ayón (Save Harlem Now!)
Di Gao (National Trust for Historic Preservation)
Aly Ndiaye, alias Webster (Historic Sites and Monuments Board of Canada)
Eladia Smoke (Smoke Architecture)

Modératrices :
Patricia Kell, DPhil. (National Trust for Canada)
Tiffani Simple (Simple Design Studio-Architects)

Scannez le code QR affiché à l'entrée et sur l'écran de présentation dans les 15 premières minutes pour obtenir des crédits de formation continue.

SE6 cont'd: Activité PETC - Rupture de pont
10h00-11h00; Foyer Drummond, 3e étage

Les équipes d'étudiants testent leurs arcs en bois.

RT1: Table ronde de clôture - Présentée par le Collège des Fellows de l'APT : Évolution ou révolution - Comment le patrimoine façonne le changement **1.5 LU|HSW**
16h00-17h30; Salle de bal centre-est, 4e étage

Les panélistes examineront comment nous pouvons tirer parti de l'intérêt renouvelé pour l'utilisation des structures existantes afin d'encourager une éthique de préservation plus rigoureuse parmi les nombreuses personnes qui conçoivent et exécutent ce travail. Cet événement est ouvert à tous les participants.

Panélistes :
Carl Elefante (Quinn Evans)
Liliane Wong (Rhode Island School of Design)
Dean Stanbridge (Provive Professional Revitalization Services)
Christine Rupp (Dade Heritage Trust)

Modérateur :
David Fixler (David Fixler Architecture Planning Preservation)

Scannez le code QR affiché à l'entrée et sur l'écran de présentation dans les 15 premières minutes pour obtenir des crédits de formation continue.

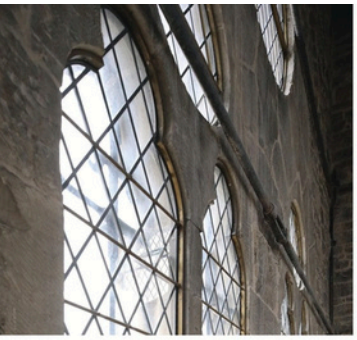
SE8: Cérémonie de clôture de la conférence et Cérémonie des prix PETC
17h30-18h00; Salle de bal centre-est, 4e étage
La plénière de clôture de la conférence comprendra l'annonce de l'équipe d'étudiants ayant remporté la première place dans la construction d'un pont en bois. La conférence sera clôturée par un sage kanien'kehá:ka (mohawk), Otsi'tsakèn:ra, comme il est d'usage lors de rencontres sur ce territoire.

SE9: Cérémonie de clôture ($)
19h00-22h30; Hors-site - Centre St. Jax, 1439 Rue Saint Catherine O

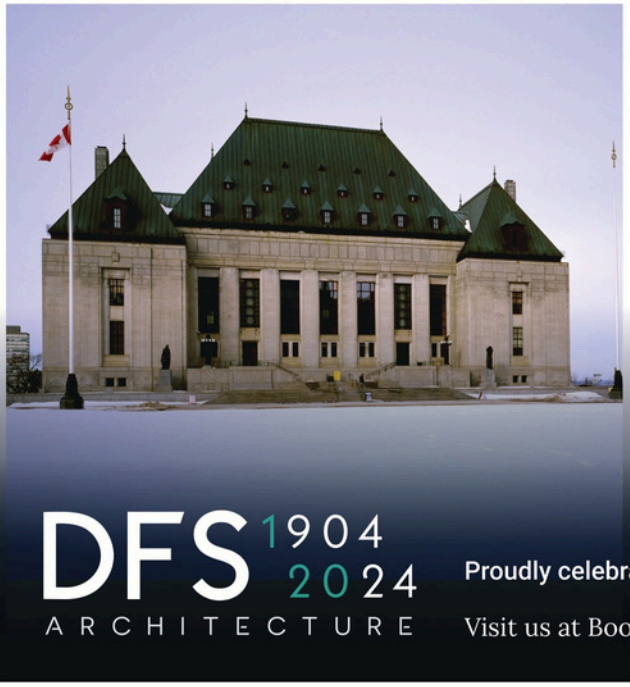
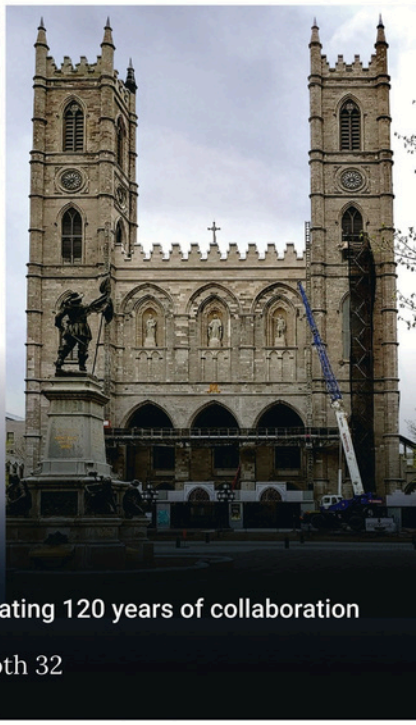
Sponsorisé par :
RAINVILLE FRÈRES RELÈVEN

Événement payant ; Rejoignez-nous pour la célébration de la clôture de 2024. Nous organiserons une réception suivie d'une représentation du Cabaret de Cirque. Inscrivez-vous rapidement et prévoyez de vous joindre à nous ! Cet événement aura lieu à l'extérieur du site et les participants seront responsables de leur propre transport (environ 10 minutes à pied/5 minutes en voiture).

Pour plus d'informations sur ces événements et toutes les autres activités du programme, veuillez consulter l'application ou le site web de la conférence.





Célébrant avec fierté 120 ans de collaboration

Visitez-nous au kiosque 32

DFS 1904 2024
ARCHITECTURE

Proudly celebrating 120 years of collaboration

Visit us at Booth 32

KEIM

HELPING YOU PRESERVE HISTORIC MASONRY FOR 140 YEARS

See us in Booth 30 & 31

info@keim.com



LES VOLETS

Volet 1 : De la planche à dessin au chantier : Techniques, matériaux et intervenants
Les projets réussis reposent sur l'expérience, l'expertise et une compréhension rigoureuse du lieu, tout en exigeant une compréhension technique approfondie des matériaux et des assemblages. La recherche, les tests de matériaux et/ou la modélisation sont couramment utilisés pour synthétiser des solutions. Ce volet de la conférence met en valeur les performances des matériaux traditionnels et modernes, ainsi que les techniques de réparation. La démonstration d'innovations réussies et/ou de principes de conservation holistiques, ainsi que les échecs, sont les bienvenus, car ils informent et approfondissent nos connaissances collectives.

Volet 2 : Structures historiques répondant aux exigences contemporaines
La conservation des bâtiments nécessite souvent de s'adapter à de nouveaux programmes et d'usages, mais aussi à de nouvelles attentes en termes de performance, de confort et de sécurité, ce qui présente des défis et des opportunités tant au niveau de la forme que des matériaux. Ce volet de la conférence explore la réhabilitation et l'évolution des codes et des normes pour les structures anciennes qui présentent des défis techniques que les concepteurs doivent résoudre.

Volet 3 : Les impératifs climatiques face aux bâtiments et lieux patrimoniaux
Alors que le monde devient de plus en plus sensible aux changements climatiques et conscient de l'impact du carbone, les professionnels de la conservation sont amenés à trouver des réponses innovantes, techniquement défendables et saines pour les structures patrimoniales existantes. Ce volet de la conférence explore comment les professionnels peuvent contribuer à la résilience des bâtiments existants, à la valeur du carbone incorporé en conservant les matériaux existants, à l'amélioration de la performance carbone opérationnelle, et à la valeur culturelle et environnementale des bâtiments patrimoniaux.

Volet 4 : Patrimoine et justice sociale : Réconciliation, diversité et inclusion
Bien que le secteur de la conservation du patrimoine ait réussi à inspirer les gens et à leur donner les moyens de protéger les sites patrimoniaux, de nombreux points de vue et récits ont été marginalisés ou exclus. Comment peuvent les professionnels du patrimoine, les exploitants de sites, les défenseurs des droits, les décideurs politiques et d'autres acteurs s'attaquer à l'héritage de l'effacement, rectifier les pratiques biaisées et créer une culture de la conservation véritablement inclusive ? Ce volet de la conférence explore la façon dont les nouveaux impératifs sociaux et éthiques transforment la conservation du patrimoine, y compris ce qui est défini comme patrimoine, et par qui.

Volet 5 : Éliminer les obstacles systémiques à la réutilisation fondée sur le patrimoine
Lorsque l'état de l'économie, l'industrie du développement, les politiques gouvernementales et les préoccupations de la communauté sont en phase, ils créent un "climat" pour la conservation et la réutilisation, qui façonne ce qui est possible. Dans de nombreuses juridictions, le patrimoine est considéré comme un coût plutôt qu'un investissement, la conservation comme un obstacle à la réutilisation, et la protection du patrimoine comme un outil élitiste "pas dans ma cour" protégeant les zones aisées d'une densité urbaine accrue. Comment le secteur du patrimoine peut-il être plus efficace dans l'élimination des obstacles systémiques à la réutilisation, dans l'égalisation des conditions de concurrence avec les nouvelles constructions et dans la garantie d'un accès égal à l'expertise en matière de conservation du patrimoine pour toutes les tranches de revenus ? Comment le secteur de la conservation peut-il s'assurer que les normes et les processus patrimoniaux font partie de la solution et non du problème? Ce volet de la conférence se concentre sur le changement du système pour les lieux patrimoniaux urbains et ruraux, et sur l'identification de la manière dont le secteur du patrimoine peut réorienter son travail pour avoir un impact social global.

FORMATS SPÉCIAUX

Sessions du Cercle du patrimoine autochtone :
Ce volet est ouvert à tous et nous encourageons tous les participants à la conférence intéressés à venir y participer. Les sessions proposées aborderont chacun des thèmes de la conférence dans leurs propres aspects. Ce volet de la conférence a été organisé conjointement par le CPA et la Fiducie nationale du Canada dans l'espoir de mettre en évidence la perspective du patrimoine indigène lors de la conférence.

Sessions Spark :
Inspirées par les événements Pecha Kucha et Ignite, les sessions Spark font partie intégrante des conférences Fiducie nationale depuis une dizaine d'années. Elles permettent aux intervenants de présenter leurs meilleurs projets, les plus innovants et les plus passionnants, ainsi que leurs idées, dans une atmosphère dynamique et rapide. Les présentations sont regroupées par thèmes et sont suivies de courtes périodes de questions et réponses.

**L'interprétation simultanée est disponible pour toutes les séances.*

SÉANCES CONCOMITANTES :

VOLET 1

De la planche à dessin au chantier : techniques, matériaux et intervenants

CS1.1

Maçonnerie et structures en hauteur

1.5 LU|HSW

Salon 4-5, 2e étage

Président de séance :
Jonathan Dee

Considérations structurales lors du remplacement de matériaux de construction vétustes : restauration du profil de la gare centrale du Michigan

Conférencière :
Jenna Bresler

EN

Des tours d'ivoire aux tours de pierre : évaluation de l'état de la cathédrale Saint-Jean, basée sur l'industrie la recherche (Nouveau-Brunswick, Canada)

Conférencière :
Ersilia Giordano

EN

Utilisation de la surveillance de la santé structurelle dans les sites religieux historiques avec des moyens limités afin de guider et évaluer les efforts liées à leurs conservation : une étude de cas de la cathédrale de l'Immaculée Conception

Conférencier :
Alex Carpenter

EN

Basilique Notre-Dame de Montréal - Réfection des tours et clochers

Conférenciers :
Daniel Durand & Jean-Philippe Ouelette

FR

VOLET 2

Structures historiques répondant aux exigences contemporaines

CS2.1

Combler le fossé

1.5 LU|HSW

Drummond Ouest, 3e étage

Président de séance :
Tom Morrison

Quand ça tourne mal : les défaillances destructrices de la maçonnerie dues à l'incompatibilité structurelle du mortier

Conférencière :
Lucy Davis

EN

Transformation de bâtiments agricoles en bâtiments à usage non agricole ; adaptation des granges existantes en espaces de réunion modernes

Conférencier :
Arlin Otto

EN

La réhabilitation sismique des bâtiments patrimoniaux

Conférencier :
Jérôme Bédard

FR

Combler le fossé : une nouvelle rénovation à faible coût pour convertir d'anciens bâtiments en maçonnerie en logements

Conférencier :
Daniele Malomo

EN

VOLET 3

Les impératifs climatiques face aux bâtiments et lieux patrimoniaux

CS3.1

Le carbone en patrimoine

1.5 LU|HSW

Salon 6-7, 3e étage

Présidente de séance :
Dana Mastrangelo

Libérer le potentiel : Intégrer la durabilité dans la conservation du patrimoine

Conférencière :
Jillian Wilson

EN

Rénovation et logement abordable : La rénovation en profondeur des tours résidentielles modernes héritées du Canada

Conférenciers :
Graeme Stewart & Ya'el Santopinto

EN

Patrimoine durable : Permettre une rénovation énergétique en profondeur des maisons datant d'avant 1940

Conférencière :
Meghan Lenz

EN

Vulnérabilité du béton architectural et changement climatique : le Centre national de recherche atmosphérique (NCAR) I.M. Pei et le Musée d'art Everson

Conférencière :
Jingyi Luo

EN

VENDREDI, 8h30 - 10h00

VOLET 4

Patrimoine et justice sociale : Réconciliation, diversité et inclusion

CS4.1

Patrimoine culturel autochtone de Montréal et initiatives de réconciliation

1.5 LU|HSW

Drummond Est, 3e étage

Président de séance :
Jonathan Cha

Autochtoniser Montréal

Conférenciers :
Philippe Tsaronsere Meilleur & Pascal Harvey

EN

Stratégie de design autochtone pour le parc Jean-Drapeau

Conférencier :
Jonathan Cha

EN

Sentier Peel : Transformer une rue pour créer un dialogue entre les peuples autochtones et non autochtones

Conférencières :
Aurelie Arnaud & Anjali Mishra

EN

L'architecture pour la réconciliation : approche et études de cas sur l'autochtonisation des espaces patrimoniaux

Conférencier :
Sami Tannoury

EN

VOLET 5

Éliminer les obstacles systémiques à la réutilisation fondée sur le patrimoine

CS5.1

Faire face aux obstacles de politiques et juridiques

1.5 LU

Centre Drummond, 3e étage

Présidente de séance :
Carolyn Van Sligtenhorst

Évaluation du patrimoine culturel : défis et solutions

Conférenciers :
Kayla Jones Galvin & Charlton Carscallen

EN

La meilleur et la plus étendu: les Districts de Conservation du Patrimoine comme l'outil le plus efficace pour répondre aux nouvelles modifications législatives de l'Ontario concernant les registres de patrimoine muncipaux

Conférencière :
Emily Guy

EN

Répondre à une crise du logement grâce à la conservation du patrimoine

Conférencier :
Kasper Koblauch

EN

SÉANCE DU CERCLE DU PATRIMOINE AUTOCHTONE 1

S'aligne sur les voies 1 et 4

PAS DE CRÉDITS FC DISPONIBLES

Salon 3, 2e étage

UNTOLD Heritage Stories: À travers l'objectif du film

Un regard sur certaines des histoires patrimoniales non racontées qui ont été immortalisées par des films. Les réalisateurs parleront de ces documentaires et de leur impact sur le patrimoine.

EN

Modératrice : Alexandra Pennell (Red River Métis), Indigenous Heritage Circle

Panélistes :
Karen Cho, Big Fight in Little Chinatown; Reaghan Tarbell (Mohawks of Kahnawá:ke), Little Caughnawaga; Amber Paquette (Cree/Métis), kayâseskamik "The Ancient World"

En partenariat avec :

unesco
Canadian Commission
Commission canadienne

**L'interprétation simultanée est disponible pour toutes les séances.*

SÉANCES CONCOMITANTES :

VOLET 1

De la planche à dessin au chantier : techniques, matériaux et intervenants

CS1.2

Couches et héritage : les opportunités et les défis de la conservation des finis

1.5 LU|HSW

Salon 4-5, 2e étage

Présidente de séance :
Jessie Grebenc

La Maison Olson : les défis de la conservation d'une ruine vivante décrite par Andrew Wyeth a Christina's World

Conférencière :
Annabelle Radcliffe-Trenner

EN

Préserver le passé postmoderne : approches pour un autre type de conservation

Conférencier :
Bryan Green

EN

Évaluation de la performance de l'élimination par cataplasme chimique des traitements hydrofuges à base de silane et de siloxane sur des briques moulées à la main

Conférencière :
Qunxi Wang

EN

Recherche, conception et savoir-faire – Redonner vie à l'atrium de l'ancien hôtel de ville de Richmond

Conférencière :
Amanda Lewkowicz

EN

VOLET 2

Structures historiques répondant aux exigences contemporaines

CS2.2

Transformation

1.5 LU|HSW

Drummond Ouest, 3e étage

Président de séance :
Don Friedman

Transformation de la tour de verre vide : convertir des immeubles de bureaux modernes et obsolètes en communautés résidentielles dynamiques

Conférencière :
Angela Wyrembelski

EN

Le Virginia Mae Center de la cathédrale nationale de Washington : moderniser une retraite ecclésiastique gothique

Conférencier :
James Shepard

EN

Du moins au plus accessible – transformation du bâtiment médical de l'Université de l'Alberta en The Quad

Conférencier :
Scott Weir

EN

Le potentiel des églises et les options de réutilisation radicale : apprendre du passé et concevoir pour l'avenir

Conférencière :
Natasha Juckes

EN

VOLET 3

Les impératifs climatiques face aux bâtiments et lieux patrimoniaux

CS3.2

La décarbonisation en action

1.5 LU|HSW

Salon 6-7, 3e étage

Président de séance :
Eric Stein

Compter la carbone : quantifier la valeur de la gestion de bâtiments existants

Conférencière :
Denise Gravelle

EN

Conservation et carbone : le contexte de campus

Conférencière :
Amy Montgomery

EN

Électrification/Décarbonisation des propriétés patrimoniales – Élaboration d'un plan directeur carbone, de stratégies de mise en œuvre efficaces et de gestion du carbone opérationnel

Conférencière :
Hallah Abodaff

EN

Quantification des émissions de carbone intrinsèque provenant d'interventions structurales pour la réutilisation de bâtiments existants et historiques

Conférencière :
Eleanor Phetteplace

EN

VENDREDI, 10h30 - 12h00

VOLET 4

Patrimoine et justice sociale : Réconciliation, diversité et inclusion

CS4.2

Monuments perturbateurs et leurs commémorations

1.5 LU|HSW

Drummond Est, 3e étage

Présidente de séance :
Tiffani Simple

Pensionnat indien de Muskowekwan : la revitalisation d'un site de ténèbres vers la lumière

Conférencières :
Danica Mitric & Vanessa Wolfe

EN

Éliminer les obstacles et créer des ponts : exploiter le pouvoir de la conservation pour autonomiser et élever les communautés marginalisées (Mur de Birwood – des divisions Noirs/Blancs au symbole de fierté)

Conférencière :
Kemba Braynon

EN

Trier l'enchevêtrement de la commémoration : une perspective de conservation du patrimoine

Conférencière :
Julia Gersovitz

EN

Oubli stratégique ou souvenir sélectif : Préserver le patrimoine bâti de l'asile d'aliénés de Londres par le biais d'histoires orales

Conférencière étudiante :
Paige Murray

EN

VOLET 5

Éliminer les obstacles systémiques à la réutilisation fondée sur le patrimoine

CS5.2

Engagement actif

1.5 LU

Centre Drummond, 3e étage

Présidente de séance :
Sonya Jensen

Maçonnerie patrimoniale : Étude de la valeur des métiers de la construction traditionnelle au Canada et opportunités des capacités de construction

Conférencière :
Nadia Grogan

EN

Intérieurs patrimoniaux : un espace numérique porteurs d'outils dédiés à la documentation et à la promotion des intérieurs patrimoniaux et des expertises locales nécessaires à leur pérennité

Conférencière :
Mélissa Mars

EN

Façadisme : le patrimoine à sa valeur telle quelle

Conférencière :
Janet Li

EN

SÉANCE DU CERCLE DU PATRIMOINE AUTOCHTONE 2

S'aligne sur les voies 4 et 5

PAS DE CRÉDITS FC DISPONIBLES

Salon 3, 2e étage

Rapatriement/rapatriement transfrontalier

L'ère de l'exploration et l'héritage de la colonisation de l'île de la Tortue ont permis de voler des objets culturels autochtones et de les placer dans des musées et des institutions occidentales. Aujourd'hui, ces objets retournent lentement dans leurs communautés et nations respectives. Des professionnels autochtones nous racontent quelques-unes de ces histoires et de ces expériences.

EN

Modérateur :
Grant Anderson (Red River Métis), Louis Riel Institute

Panélistes :
Jonathan Lainey (Huron-Wendat), McCord Museum; Theresie Tungilik (Inuit), President, CARFAC, Kent Ayoungman (Siksika First Nation), Kenneth Deer (Mohawks of Kahnawá:ke); Elaine Alexie (Teetł'it Gwich'in)

En partenariat avec :

unesco
Canadian Commission
Commission canadienne

**L'interprétation simultanée est disponible pour toutes les séances.*

SÉANCES CONCOMITANTES :

VOLET 1

De la planche à dessin au chantier : techniques, matériaux et intervenants

CS1.3

Renouveaux emblématiques : maîtriser un projet de réhabilitation complexe

1.5 LU|HSW

Salon 4-5, 2e étage

Président de séance :
Georges Drolet

Restaurer un monument dans le Bronx : sauver le chef-d'œuvre de Stanford White

Conférencier :
Graham Roscoe

EN

Protection des artéfacts exposés à la lumière naturelle : Une approche analytique

Conférencier :
Colin MacKillop

EN

Éternel : l'héritage de la Benedict Stone Company

Conférencier :
Nicholas Knowlton

EN

Second Bank des États-Unis : préserver l'histoire bâtie des banques centrales pour les générations futures

Conférencière :
Kathryn Brown

EN

VOLET 2

Structures historiques répondant aux exigences contemporaines

CS2.3

Projets de réhabilitation complexes

1.5 LU|HSW

Drummond Ouest, 3e étage

Présidente de séance :
Lucy Davis

Le bâtiment comme artefact : déménagement et nouveau départ pour la plus ancienne synagogue de la capitale nationale

Conférencière :
Susan Pommerer

EN

Réhabilitation de la villa Frederick-James à Percé : faire du neuf avec du vieux

Conférencier :
Léic Godbout

EN

Réhabilitation et agrandissement du bâtiment Pritchard – Utiliser la capacité des éléments existants pour minimiser la portée des rénovations et préserver les lignes de visibilité patrimoniales dans une zone sismique élevée

Conférencier :
Evan Speer

EN

Établir la disposition des murs structuraux pendant le processus de réutilisation adaptative des bâtiments patrimoniaux en maçonnerie

Conférencière :
Daniele Paulino

EN

VOLET 3

Les impératifs climatiques face aux bâtiments et lieux patrimoniaux

CS3.3

Enveloppes: modélisation et meilleures pratiques

1.5 LU|HSW

Salon 6-7, 3e étage

Présidente de séance :
Mélissa Harvey

Pratiques de collecte de données sur l'enveloppe du bâtiment avant la réhabilitation : tests d'étanchéité à l'air et échantillonnage des matériaux

Conférencier :
Joel Becker

EN

Réhabilitation de l'enveloppe du bâtiment : l'analyse thermique et l'évalutation de l'énergie intrinsèque dans le cas de requalification du War Memorial Children's Hospital en logements communautaires

Conférenciers :
Emma Cubitt & Randy Van Straaten

EN

Approches axées sur les données pour les rénovations en profondeur et leur impact sur les bâtiments patrimoniaux

Conférencier :
Michael Gutland

EN

Un bâtiment qui vaut le coût : exposition résiduelle aux chlorures due aux inondations fréquentes dans une digue de maçonnerie du 19e siècle dans la Battery de Charleston, Caroline du Sud

Conférencière :
Sarah Gaston

EN

VENDREDI, 16h00-17h30

VOLET 4
Patrimoine et justice sociale : Réconciliation, diversité et inclusion

CS4.3
Séance Spark - Patrimoine et justice sociale

PAS DE CRÉDITS FC DISPONIBLES

VOLET 5
Éliminer les obstacles systémiques à la réutilisation fondée sur le patrimoine

CS5.3
Mesures de réhabilitation

1.5 LU|HSW

SÉANCE DU CERCLE DU PATRIMOINE AUTOCHTONE 3

S'aligne sur les voies 1, 2 et 5

PAS DE CRÉDITS FC DISPONIBLES

Drummond Est, 3e étage

Présidente de séance :
Victoria Angel

Décoloniser un site historique colonial : Barkerville et l'empathie historique

Conférencière :
Mandy Kilsby **EN**

Dialogue et réconciliation : exploration d'un processus technologique de (re)connexion et décolonisation

Conférencier :
Fabrice Doutriaux **FR**

À la découverte de la 'Little Manila' de Toronto : la nourriture comme porte d'entrée vers la culture

Conférencière :
Diana Roldan **EN**

Créer un outil d'interprétation de narratif pour un quartier historiquement noir àTrenton, New Jersey

Conférenciers :
Alison Eberhardt & Ronnie Cameron Jr. **EN**

Idoles coloniales et effigies criminelles: l'iconoclasme au Canada du XXIe siècle

Conférencier :
Jack Mallon **EN**

Trouver un terrain d'entente : accès sans obstacle et conservation du patrimoine

Conférencier :
Douglas de Gannes **EN**

Techniques d'enquête pour la documentation des travaux d'architectes noirs célèbres

Conférencière :
Amy Van de Riet **EN**

Réimaginer la préservation: Rapprocher les récits culturels dans l'architecture indienne postcoloniale

Conférencière :
Namrata Dadawala **EN**

Centre Drummond, 3e étage

Présidente de séance :
Zeynep Ekim

Mission 66 : Moderniser les terrains de camping tout en conservant le patrimoine historique

Conférencière :
Lauren Strauss **EN**

Réhabilitation de l'aile moderniste du Séminaire de Saint-Hyacinthe

Conférencier :
Richard de la Riva **FR**

Financement de la transition vers le net zéro : Apprendre de l'innovation des prêts pour le Complexe du Canal Lachine

Conférenciers :
Natalie Voland
& Réne Demers **EN**

Salon 3, 2e étage

Restaurer et interpréter des histoires difficiles : Sites des pensionnats

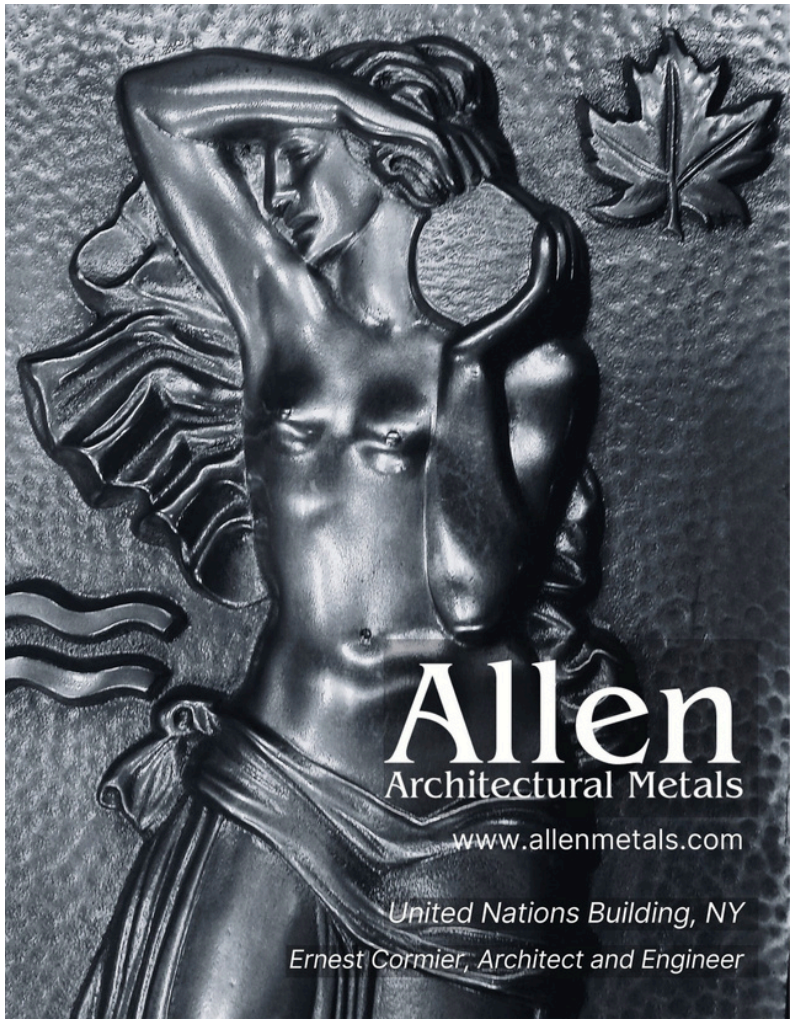
Découvrez comment trois sites de pensionnats sont aujourd'hui réutilisés à des fins modernes grâce à l'expérience de professionnels autochtones et non autochtones. Les sites sont les suivants : Woodland Cultural Centre (Mohawk Institute, Brantford, ON), Muscowequan Residential School Commemoration Project (SK) et Shingwauk Indian Residential School (ON). **EN**

Modératrice :
Kisha Supernant (Métis), President IHC

Panélistes :
Heather George (Mohawks of Ahkwesáhsne), VP, IHC; Henry Forget, CORETech; Doug George-Kanentiio (Mohawks of Ahkwesáhsne); Vanessa Wolfe (Muscowequan First Nation); Stephen Fai, Carleton University; Skylee-Storm Hogan-Stacey (Mohawks of Kahnawá:ke)

En partenariat avec :

unesco
Canadian Commission
Commission canadienne



Architectural Resources Group

Architects
Planners
Conservators
ARGcreate.com

We are proud to sponsor
APT-National Trust
Building Bridges: Connecting Places, Cultures & Practices

***CIRCLE OF LIGHT* BY RICHARD C. ELLIOTT**
YAKIMA VALLEY SUNDOME, *Yakima, Washington*



Original construction | *Conditions assessment* | *During and after restoration*

San Francisco | Los Angeles | Portland



Blackwell

Ojdrovic Engineering is now a part of **Blackwell Structural Engineers**!

With this expansion, Blackwell has bolstered our commitment to the conservation of Canada's historic buildings and places through innovative structural engineering solutions. From assessments to retrofitting and seismic upgrades, we ensure that these important structures remain safe, functional, and true to their original character.

We are proud to sponsor the **National Trust - APT Joint Conference** and look forward to working together to protect and revitalize Canada's historic places while retaining heritage values and extending their physical life.

www.blackwell.ca





Don't let structural weaknesses compromise your projects



Join architects, engineers, and contractors who trust Cintec for their reinforcement needs.
Rejoignez architectes, ingénieurs et entrepreneurs qui font confiance à Cintec pour leurs besoins de renforcement.

CINTEC
REINFORCEMENT SYSTEMS

www.cintec.com
solutions@cintec.com
+1 613 225 3381 | +1 410 761 0765
+1-800-363-6066

CR CLIFFORD RESTORATION LIMITED



1190 Birchmount Road,
Scarborough, ON M1P 2B8

Phone: 416-691-2341
Fax: 416-691-1329

Email: info@cliffordrestoration.com

**L'interprétation simultanée est disponible pour toutes les séances.*

SÉANCES CONCOMITANTES :

VOLET 1

De la planche à dessin au chantier : techniques, matériaux et intervenants

CS1.4

Une tâche monumentale : conserver, réhabiliter et renouer avec des lieux symboliques

1.5 LU|HSW

Salon 4-5, 2e étage

Présidente de séance :
Brittney Anne Bos

Conserver le monument à la Liberté en grès de la Nouvelle-Écosse de Frederic Bartholdi

Conférencier :
Ivan Myjer

EN

Réhabilitation de deux monuments historiques nationaux : dossier de préservation n° 16 et recherche de matériaux extérieurs plus performants que le bois

Conférencier :
David Wark

EN

Engagement communautaire pour la gestion culturelle : géoglyphes préhistoriques de Konkan en Inde

Conférencière :
Rashmi Gajare

EN

Le retour des chevaux : une erreur réparée grâce à beaucoup de recherches, de tests, d'essais et d'erreurs

Conférencière :
Mary Jablonski

EN

VOLET 2

Structures historiques répondant aux exigences contemporaines

CS2.4

Réutilisation et restauration

1.5 LU|HSW

Drummond Ouest, 3e étage

Présidente de séance :
Claudine Deom

La 3e fois est la bonne : l'intégration de systèmes créatives pour la requalification dans la Ville de Charme

Conférencière :
Anath Ranon

EN

De l'école secondaire (lycée) au musée d'art : réutilisation adaptative du musée Rubell

Conférencier :
Tom Whitmore

EN

Đe l'ancien Hôtel de Ville de Maisonneuve à la nouvelle bibliothèque Maisonneuve / Un bâtiment civique comme lieu-phare de la démocratie

Conférencière :
Marianne Leroux

FR

Solutions de conservation durable : perspectives expérimentales sur la réutilisation de briques anciennes dans la construction moderne

Conférencier :
Moustafa EL-Assaly

EN

VOLET 3

Les impératifs climatiques face aux bâtiments et lieux patrimoniaux

CS3.4

Résilience urbaine

1.5 LU|HSW

Salon 6-7, 3e étage

Présidente de séance :
Leila Hamroun

Planification de l'adaptation aux changements climatiques dans la Cité parlementaire : comprendre les impacts, déterminer les stratégies de résilience et permettre l'action

Conférencière :
Emma Meek

EN

Sites à forte teneur en carbone – Examen de l'impact des développements successifs à Toronto

Conférencier :
Mitchell May

EN

Le Vieux-Port de Montréal, catalyseur d'une régénération durable

Conférenciers :
Fabrice Doutriaux & Mark Elsworthy

FR

Rapprocher les données sur l'environnement bâti et les connaissances de la communauté pour réduire les risques de catastrophes à Montpelier, VT

Conférencière :
Lara Maalouf

EN

SAMEDI, 11h00 - 12h30

VOLET 4

Patrimoine et justice sociale : Réconciliation, diversité et inclusion

CS4.4

Agir pour le patrimoine et la justice sociale

1.5 LU

Drummond Est, 3e étage

Présidente de séance :
Susan Ross

Nos voix, nos histoires : le premier musée sino-canadien au Canada

Conférencière :
Melissa Lee

EN

1 par 1, 2 par 2: Comment les petites organisations peuvent améliorer la représentation dans la conservation du patrimoine bâti

Conférencières :
Emma Lang & Naomi Kent

EN

Adaptation d'édifices patrimoniaux en logements avec services de soutien pour répondre à la crise de l'itinérance au Canada

Conférencier :
Graham Cubitt

EN

Établir une relation et réconciliation par le biais du patrimoine vivant

Conférencier :
David Siebert

EN

VOLET 5

Éliminer les obstacles systémiques à la réutilisation fondée sur le patrimoine

CS5.4

Intégrer la circularité

1.5 LU|HSW

Centre Drummond, 3e étage

Présidente de séance :
Carly Connor

Comment réussir à positionner les bâtiments anciens et les actifs patrimoniaux au sein du portefeuille ESG ?

Conférencier :
Graham Singh

EN

Boîte à outils de gestion du carbone intrinsèque : Guide municipal pour l'adoption de politiques dans la ville de Toronto et au Canada visant à encourager la réutilisation adaptative, la démolition, la déconstruction, la récupération des matériaux et la circularité

Conférencier :
Ryan Zizzo

EN

État de situation sur la déconstruction et de la circularité au Canada et ailleurs : un regard sur les politiques de circularité dans la pratique et les défis et opportunités liés au bois et à la maçonnerie dans le secteur de la conservation

Conférencière :
Meredith Moore

EN

SÉANCE DU CERCLE DU PATRIMOINE AUTOCHTONE 4

S'aligne sur la voie 3

PAS DE CRÉDITS FC DISPONIBLES

Salon 3, 2e étage

Les effets du climat sur les terres traditionnelles

Le patrimoine indigène ne se limite pas au patrimoine bâti. Pour les peuples autochtones, la terre a toujours fait partie intégrante de la culture et de l'histoire d'une nation. Avec les effets croissants du changement climatique et les projets de développement économique, la terre a été affectée négativement, ce qui a eu des répercussions négatives sur son peuple.

EN

Modérateur :
Représentant, CC UNESCO

Panélistes :
Dr. Daniel Sims (Tsay Keh Dene First Nation), UNBC;
Pakesso Mukash (Whapmagoostui First Nation); Anishinabe Odjibikan : Jenna Lanigan (Algonquins of Pikwakanagan First Nation) et Jennifer Tenasco (Kitigan Zibi)

En partenariat avec :

unesco
Canadian Commission
Commission canadienne

**L'interprétation simultanée est disponible pour toutes les séances.*

SÉANCES CONCOMITANTES :

VOLET 1 De la planche à dessin au chantier : techniques, matériaux et intervenants **CS1.5** Façonner l'avenir : pratiques traditionnelles et documentation moderne **1.5 LU|HSW**	**VOLET 2** Structures historiques répondant aux exigences contemporaines **CS2.5** Reconstruire l'histoire **1.5 LU|HSW**	**VOLET 3** Les impératifs climatiques face aux bâtiments et lieux patrimoniaux **CS3.5** Menaces environnementales aux lieux patrimoniaux **1.5 LU|HSW**
Salon 4-5, 2e étage	**Drummond Ouest, 3e étage**	**Salon 6-7, 3e étage**
Président de séance : Ulisses Munarim	Présidente de séance : Taryn Williams	Présidente de séance : Carolina Espinoza Sanhueza
L'art et la science de la stéréotomie – Une technologie organique holistique Conférencier : Patrick Moore **EN**	Historique, résilient et durable : considérations pour la rénovation sismique par l'isolation de la base dans le cadre du réhabilitation LEED Or de la Cour suprême de l'Oregon Conférencier : Andrew Smith **EN**	Histoire résiliente : évaluations, préservation et adaptations climatiques à la House of the Seven Gables à Salem, Massachusetts Conférencier : Paul Wright **EN**
La pratique des métiers de la construction traditionnels au Cachemire : exploration des pratiques culturelles de construction et d'artisanat, et de leurs interactions et engagements avec l'architecture dans la vieille ville de Srinagar Conférencière : Sharmeen Sayed Dafedar **EN**	Améliorer l'efficacité énergétique des bâtiments patrimoniaux, une approche par les systèmes mécaniques Conférencier : James Gawthrop **EN**	La Four Mill Barn et la hausse des niveaux d'eau Conférencière : Kate Cowing **EN**
Suivre le rythme des cabanes : les effets d'une intendance différente sur trois maisons en rondins verticaux coloniales françaises à Ste. Geneviève, Missouri Conférencières : Gloria Frank Fite & Racheal Lute **EN**	Prince Hall Grand Lodge de Birmingham : un passé en matière de droits civiques et un avenir en matière de durabilité Conférencières : Sarah Pitts & Cristy Fletcher **EN**	Protéger les ressources historiques contre les feux de végétation Conférencier : Ron Anthony **EN**
Préserver la centrale de Beauharnois: Retour vers le futur Conférenciers : Claude Arsenault & Benoit Fortin **FR**	Conservation patrimoniale et codes du bâtiment : un examen historique de la coopération et des défis pour éclairer les futures mesures réglementaires Conférencière : Anna Gasha **EN**	En amont de la rivière : inondations, changement climatique et préservation rurale à Guerneville, en Californie Conférencier : Eliot Heath **EN**

SAMEDI, 14h00 - 15h30

VOLET 4
Patrimoine et justice sociale : Réconciliation, diversité et inclusion

CS4.5
Transformer les lieux patrimoniaux : communautés et lieux contestés ou perdus

1.5 LU|HSW

Drummond Est, 3e étage

Président de séance :
Michael Otchie

Marcher sur les traces de l'histoire : Célébration du 60e anniversaire du Bloody Sunday grâce à la documentation numérique, à la visualisation de l'archéologie des conflits et à un TGV pour le pont Edmund Pettus

Conférencière :
Danielle Willkens

EN

Trrain Hot Sox au parc Wilson : Réhabilitation d'un terrain de baseball historique et d'un point de repère communautaire

Conférenciers :
Argiroula Dina Markakis & Bryan Fisher

EN

Souvenirs dans la glace : développement collaboratif d'interprétations culturelles des paysages de chasse alpine du sud du Yukon

Conférenciers :
Christian Thomas & Sean McDougall

EN

VOLET 5
Éliminer les obstacles systémiques à la réutilisation fondée sur le patrimoine

CS5.5
ICOMOS Canada : regards vers le futur

1.5 LU

Centre Drummond, 3e étage

Présidents de séance :
Marcus R. Letourneau & Lucie K. Morisset

À la veille du 50e anniversaire d'ICOMOS Canada en 2025, cette table ronde vise à réunir des personnes qui, au cours des dernières décennies, ont laissé leur marque sur la communauté du patrimoine culturel au Canada, en particulier au sein d'ICOMOS Canada. Dans un contexte de changements culturels, sociaux, environnementaux et économiques, il s'agit de discuter, d'évaluer et de réfléchir au rôle, à la position, au fonctionnement et à la pérennité d'ICOMOS Canada, afin d'assurer la poursuite - ou l'ajustement - de la mission de cet organisme reconnu nationalement et internationalement pour sa contribution à la politique et à l'expertise patrimoniales.

EN

Conférenciers :
Christina Cameron
Dinu Bumbaru
Michael McClelland
Fergus MacLaren
Mario Santana

SÉANCE DU CERCLE DU PATRIMOINE AUTOCHTONE 5

S'aligne sur les voies 1, 2, 3 et 5

PAS DE CRÉDITS FC DISPONIBLES

Salon 3, 2e étage

Co-présentations de la nation Mohawk de Kahnawá:ke

Kenneth Deer, participant actif et leader aux Nations Unies depuis 1985, parle de l'histoire de l'UNDRIP et de son applicabilité dans le secteur du patrimoine. En tant que directrice exécutive du Kanien'kehá:ka Onkwawén:na Raotitióhkwa Language and Cultural Center, Lisa Phillips parle du projet de 11 millions de dollars financé par la province pour le Kahnawà:ke Cultural Arts Center.

EN

Modérateur :
Jeff Ward (Wagmatcook First Nation), CMA Indigenous Council

Panélistes :
Kenneth Deer (Kahnawake Mohawk Territory) & Kawennanóron Lisa Phillips (Executive Director, The Kanien'kehá:ka Onkwawén:na Raotitióhkwa Language and Cultural Center)

En partenariat avec :

unesco
Canadian Commission
Commission canadienne





LEPAGE MILLWORK

ELEGANT *DISTINCT* DURABLE

Riche de plus de 75 ans d'histoire, Lepage Millwork se démarque par un savoir-faire remarquable dans les portes et fenêtres, une approche sur-mesure unique, des facultés de productions distinctives.

With over 75 years of history, Lepage Millwork is known for its exceptional craftsmanship in doors and windows, unique custom approach, and distinctive production capabilities.

lepagemillwork.com

deGruchy's LIMEWORKS.us

ATTENTION Architects & Specifiers:

Now you can build in a QUALITY ASSURANCE SYSTEM for ALL desired LimeWorks.us Product Installations! Just write into the Bid Documents that only those with

Juried-Art/Master ("JAM") Certification

from LimeWorks.us

Pre-qualify to properly install the LimeWorks.us products specified for your projects. For examples of drop in wording for the Q A system that requires pre-trained mechanics go to:

JURIED-ARTIST.COM INFO@LIMEWORKS.US 215-536-6706 3145 STATE ROAD, TELFORD, PA 18969

Sponsorisé par :

EQUITABLE
REAL ESTATE INVESTMENT CORP LTD.

VISITES TECHNIQUES ET VISITES

Des informations supplémentaires sont disponibles sur l'application mobile et le site web de la conférence. Frais de participation REMARQUE : Consultez l'application pour connaître l'heure et le lieu de réunion de chaque séance sur le terrain et de chaque visite guidée. **Pour les visites techniques, vous devez scanner le code QR fourni dans le bus ou sur le site avec le scanner de l'application mobile de la conférence pour recevoir des crédits de formation continue. Pour plus d'informations, voir page 5.**

CRÉDITS FC DISPONIBLES

VISITES TECHNIQUES

FS1 Dynamique hydroélectrique: Styles Art Déco, Chateau et premiers bétons préfabriqués au début de l'électrification de Montréal
Mercredi 13 novembre - JOURNÉE COMPLÈTE | 8h00-17h00 | Lieu de rencontre : Jarry, niveau A — 6 LU|HSW

FS3 Le moulin, l'église et le manoir: Un siècle de monuments dans un village québécois du XVIIIe siècle
Jeudi 14 novembre - DEMI-JOURNÉE | 7h00-12h30 | Lieu de rencontre : Joyce, niveau A — 3 LU|HSW

FS4 Restauration régionale: Conserver les propriétés historiques dans Lanaudière
Mercredi 13 novembre - JOURNÉE COMPLÈTE | 7h00-17h30 | Lieu de rencontre : Muset, niveau A — 6 LU

FS5 Escalader la Montagne: La réhabilitation du complexe hospitalier Royal-Victoria
Jeudi 14 novembre - DEMI-JOURNÉE | 12h00-17h00 | Lieu de rencontre : Jarry, niveau A — 3 LU|HSW

FS6 Une île et ses différents usages: Du militaire à l'exposition universelle et à l'utilisation récréative contemporaine
Jeudi 14 novembre - DEMI-JOURNÉE | 12h00-17h00 | Lieu de rencontre : Joyce, niveau A — 3 LU

FS7 Trois cas distincts de restauration de clocher à Montréal
Jeudi 14 novembre - DEMI-JOURNÉE | 12h30-17h00 | Lieu de rencontre : Muset, niveau A — 3 LU|HSW

FS8 Repères souterrains : Un examen approfondi des finitions architecturales en céramique du métro
Jeudi 14 novembre - DEMI-JOURNÉE | 7h30-12h00 | Lieu de rencontre : Drummond East, 3e étage — 3 LU|HSW

FS9 Canal de Lachine, conservation et réaménagement du patrimoine industriel
Mercredi 13 novembre - DEMI-JOURNÉE | 7h30-12h00 | Lieu de rencontre : Salon 1, 2e étage — 3 LU|HSW

FS10 Projets de conservation à Westmount
Jeudi 14 novembre - DEMI-JOURNÉE | 12h00-17h00 | Lieu de rencontre : Lamartine, niveau A — 3 LU|HSW

FS11 Habitat 67: Les défis d'une icône moderne
Jeudi 14 novembre - DEMI-JOURNÉE | 12h00-17h00 | Lieu de rencontre : Kafka, niveau A — 3 LU|HSW

FS12 La Cité de Maisonneuve : Une traduction francophone du mouvement City Beautiful
Mercredi 13 novembre - DEMI-JOURNÉE | 12h30-17h00 | Lieu de rencontre : Salon 1, 2e étage — 3 LU|HSW

FS13 Améliorer l'accès: Accessibilité améliorée et nouvelle installation pour les visiteurs à l'Oratoire Saint-Joseph
Mercredi 13 novembre - DEMI-JOURNÉE | 7h30-12h00 | Lieu de rencontre : Frechette, niveau A — 3 LU

FS14 Édifice Sun Life et Gare Windsor
Mercredi 13 novembre - DEMI-JOURNÉE | 12h45-17h00 | Lieu de rencontre : Frechette, niveau A — 3 LU|HSW

PAS DE CRÉDITS FC DISPONIBLES

VISITES

T1 Gros enjeux dans le petit Quartier Chinois : Le défi de protéger un patrimoine tangible et intangible menacé.
Mercredi 13 novembre - DEMI-JOURNÉE| 8h00-12h00 | Lieu de rencontre : Jarry, niveau A

T2 Le Phénix, un projet de rénovation écoénergétique exemplaire
Mercredi 13 novembre - DEMI-JOURNÉE | 1h00-15h30 | Lieu de rencontre : Salon 2, 2e étage

T3 Race, résidence et changement urbain : Promenade le long du canal postindustriel de Lachine et Pointe-Saint-Charles
Mercredi 13 novembre - DEMI-JOURNÉE| 8h30-11h30 | Lieu de rencontre : Lamartine, niveau A

T4 Le 9e étage d'Eaton : la restauration d'un restaurant emblématique du Centre Eaton
Mercredi 13 novembre - DEMI-JOURNÉE | French (A): 8h00-11h30; English (B): 9h00-12h30 | Lieu de rencontre : Kafka, niveau A

T5 Cité-de-Hospitalières en transition : Réanimation d'un complexe religieux emblématique
Mercredi 13 novembre - DEMI-JOURNÉE | 13h15-16h00 | Lieu de rencontre : Salon 3, 2e étage

LES ATELIERS ET LA SALLE DE TRAVAIL

Des informations supplémentaires et les biographies des intervenants sont disponibles sur l'application mobile et le site web de la conférence. Frais de participation.

Vous devez scanner le code QR fourni dans le bus ou sur le lieu de la conférence avec le scanner de l'application mobile de la conférence APT pour recevoir des crédits de formation continue. Plus d'informations se trouvent sur la page 5.

CRÉDITS FC DISPONIBLES

WS1 Conservation du béton moderne coulé sur place et préfabriqué

12 LU|HSW 12 ET 13 NOVEMBRE

L'atelier de deux jours abordera la philosophie et les méthodologies, stratégies, approches et options de conservation du béton coulé sur place et préfabriqué. L'atelier comprendra des présentations avec des études, ainsi que plusieurs séances pratiques.

WS2 Finitions architecturales décoratives intérieures historiques : Investigations et atelier de restauration

12 LU|HSW 12 ET 13 NOVEMBRE

Cet atelier de deux jours destiné aux propriétaires, architectes, conservateurs et ingénieurs, traitera de la méthodologie d'identification, d'investigation, d'évaluation et de conception pour la restauration ou la reproduction de finitions architecturales intérieures décoratives patrimoniales.

WS3 Techniques de taille de pierre et de la conservation du patrimoine

6 LU|HSW 13 NOVEMBRE

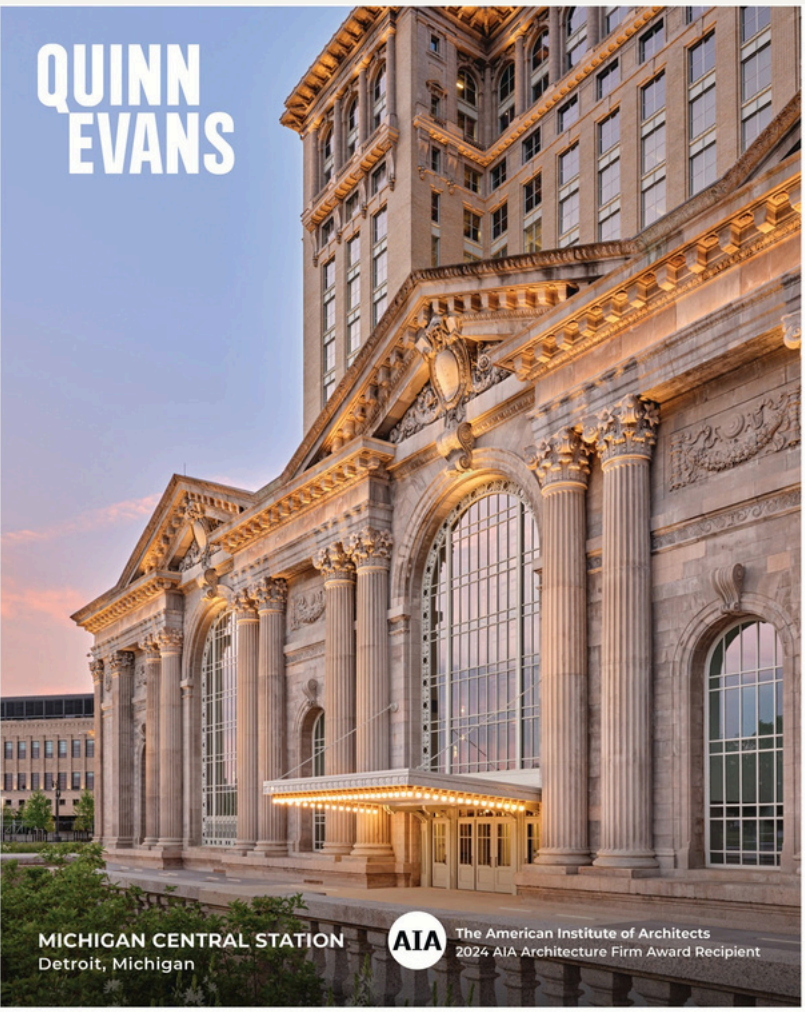
Cet atelier d'une journée promet d'être une expérience enrichissante, permettant aux participants de développer une compréhension approfondie des techniques de taille de pierre et de la conservation du patrimoine, tout en acquérant des compétences pratiques qu'ils pourront appliquer dans leurs propres projets de restauration du patrimoine.

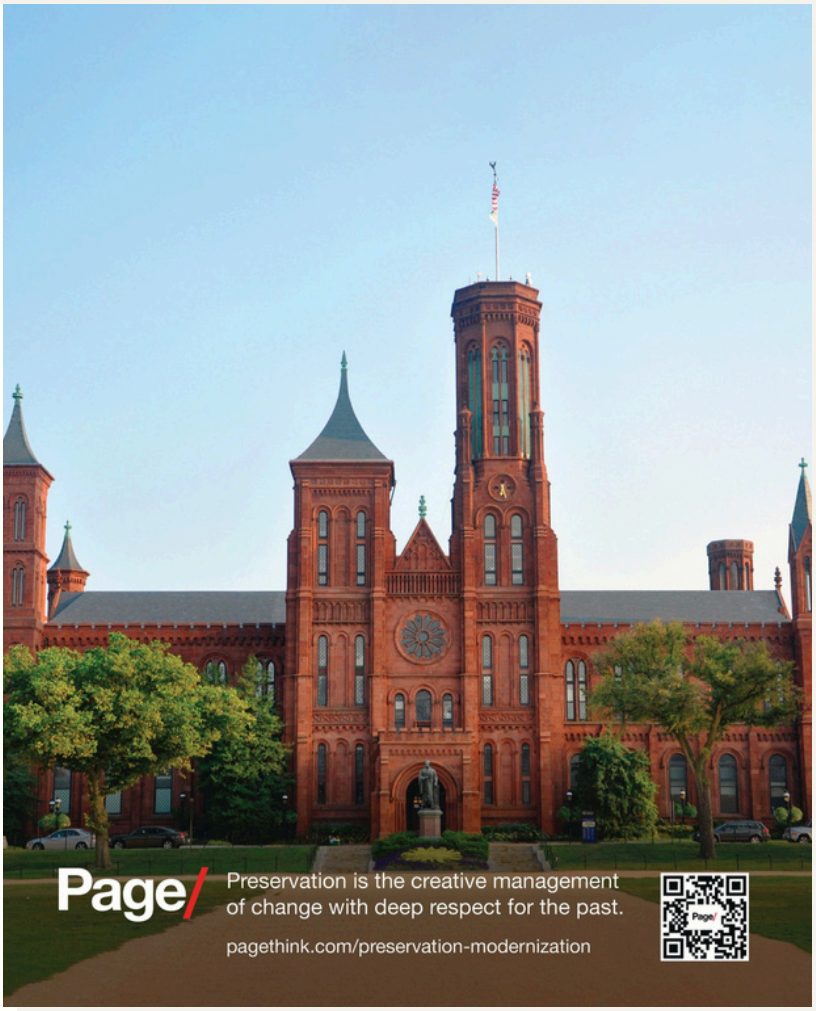
PAS DE CRÉDITS FC DISPONIBLES

Salle de travail ACECP: Impact total du carbone : Construire un argumentaire en faveur de la conservation

14 NOVEMBRE

Cet atelier d'une journée a pour but d'approfondir la discussion sur le carbone incorporé au-delà des concepts introductifs de base, et d'examiner l'ensemble de la question du carbone afin que les professionnels du patrimoine puissent se positionner en tant que leaders de l'action climatique.









RÉUNIONS DES COMITÉS TECHNIQUES

Tous les membres de l'APT sont les bienvenus.

Profitez de votre adhésion et partagez vos talents avec les comités de l'APT !

Jeudi 14 novembre

Comité technique de l'ingénierie de la préservation
Salon A-C; 12h00-13h00

Comité technique sur le patrimoine moderne
Salon A-C; 15h30-17h00

Vendredi 15 novembre

Réunion d'affaires du Collège des boursiers
Salon 1; 7h00-8h30

Comité technique des codes et normes
Salon 3; 7h00-8h30

Comité technique des matériaux
Salon A-C; 7h30-8h30

Comité des partenariats et de la sensibilisation
Salon 1; 12h15-13h15

Comité technique sur la préservation durable
Salon 1; 13h30-14h30

Samedi 16 novembre

Comité des publications
Salon 1; 8h00-9h00

RÉUNIONS

Mercredi 13 novembre

Conseil autochtone de la CMA et visite du conseil d'administration du CPA à Kahnawá:ke
Hemon; 9h00-12h00

Droits du patrimoine culturel autochtone (ICHR) CMA et Groupe de travail conjoint CPA
Hemon; 13h00-16h00

Jeudi 14 novembre

Conseil autochtone de la CMA
Garcia Lorca; 9h00-12h00

Assemblée générale du Cercle du patrimoine autochtone
Hemon; 9h00-12h00

Assemblée générale du Cercle du patrimoine autochtone
Hemon; 13h00-16h00


Clôcher St-Jacques

St-Denis Thompson

Restauration de bâtiments
Entrepreneur général

COMPÉTENCE | COLLABORATION | CRÉATIVITÉ

T. 514 523-6162 stdenisthompson.com RBQ 8005-4331-86

Services

- Artisans spécialisés en restauration de Bâtiments et de biens patrimoniaux
- Restauration de bois et métaux
- Fabrication en bois et métaux

- Artisans specializing in the restoration of buildings and Heritage assets
- Restoration of wood and metals
- Fabrication in wood and metals


L'hôtel de ville de Montréal
Montreal City Hall

DOMINION
RESTORATION — CONSERVATION

514 761-1234 — INFO@RESTAURATIONDOMINION.COM
restaurationdominion.com — RBQ# 5829-2384-01

Restaurer le passé
Restore

Raviver la mémoire
Remember

Villa Frederick James

stgm.net / patrimoine



Nos spécialistes en restauration du patrimoine ont une maîtrise totale des techniques ancestrales pour réaliser les mandats de revitalisation les plus complexes.

Our restoration specialists are masters of ancestral techniques to carry out the most complex revitalization projects.

stgm ARCHI-TECTURE



TYLin | Silman Structural Solutions

Continuing our Commitment to Preservation

TYLin.com/Silman

SILMAN WILL BECOME **TYLIN** IN 2025

TETRA TECH

Expertise en ouvrages historiques et patrimoniaux

- Analyse culturelle et planification de la préservation
- Évaluations et études de faisabilité
- Ingénierie du patrimoine
- Ingénierie spécialisée (mise en lumière, intégration électromécanique, études sismiques)
- Conception durable, planification de la résilience

Historic Preservation Expertise

- Cultural analysis and preservation planning
- Investigations, assessments and feasibility studies
- Preservation architecture and engineering
- Specialty design (lighting, electromechanical integration, seismic retrofitting)
- Sustainable design, resiliency planning







tetratech.com |

ÉTUDIANTS BOURSIERS

Le Comité des bourses d'études de l'APT a sélectionné les étudiants suivants pour recevoir une bourse d'études de l'APT à Montréal, qui comprend l'inscription à la conférence, le voyage et l'hébergement à Montréal, une adhésion d'un an à l'APT, la possibilité de prendre la parole lors d'une présentation et le mentorat d'un membre du Collège des boursiers. **Félicitations aux étudiants boursiers de cette année !**

Alex Carpenter
University of Toronto

Sharmeen Sayed Dafedar
Carleton University

Lucy Davis
McGill University

Moustafa EL-Assaly
McGill University

Rashmi Gajare
University of Texas at Austin

Anna Gasha
Columbia University

Sarah Gaston
Clemson Design Center in Charleston

Eliot Heath
University of Oregon

Natasha Juckes
Dalhouise University

Nicholas Knowlton
The School of the Art Institute of Chicago

Jingyi Luo
University of Pennsylvania

Lara Maalouf
Penn State University

Daniele Paulino
Penn State University

Eleanor Phetteplace
Columbia University

Qunxi (Sissi) Wang
University of Pennsylvania

Coprésidentes de la Comité des bourses d'études :
Andreea Hamilton and Elaine Shapiro
Un grand merci à tous ceux qui soutiennent notre programme de bourses d'études.

LES BOURSES D'ÉQUITÉ

L'Association for Preservation Technology International (APT) et le Inclusion Advocacy Committee s'engagent à créer des programmes qui soutiennent notre mission d'encourager l'équité et la diversité culturelle au sein de l'APT et de soutenir la croissance et le développement de la diversité dans le domaine de la préservation historique. **La bourse d'équité 2024 APT fournit un financement aux étudiants BIPOC pour assister à notre conférence annuelle et avoir la possibilité de se connecter avec des experts internationaux, d'améliorer leurs connaissances pratiques et de partager les leçons apprises avec leurs communautés locales.**

Grâce au soutien de CSI - Computer and Structures Inc, les étudiants suivants participent à la conférence de cette année :

Dharshini Mahesh Babu
McGill University

Majid Mehrjoo
École de Technologie Supérieure (ÉTS)

Nolly Swan
Clemson University

MERCI





Merci, Helen Edwards, pour votre généreux don en hommage à John C. S. Edwards. C'est grâce à vous que cette bourse existe!

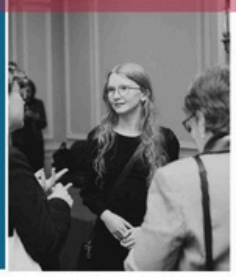
National Trust for Canada / Fiducie nationale du Canada

Félicitations et bienvenue

aux récipiendaires de la Bourse de John Edwards pour bénévoles du patrimoine 2024



Récipiendaires d'hier et d'aujourd'hui, joignez-vous à nous lors du dîner de réseautage.
Samedi 16 novembre
12 h 30
Salle de bal ouest







National Trust for Canada / Fiducie nationale du Canada

Félicitations et bienvenue

Récipiendaires de la bourse Herb Stovel 2024



Récipiendaires d'hier et d'aujourd'hui, joignez-vous à nous lors du dîner de réseautage.
Samedi 16 novembre
12 h 30
Salle de bal ouest



Merci aux donateurs de la bourse Herb Stovel, et en particulier à la famille Oliver-Stovel. C'est grâce à vous que cette bourse existe!

Association for Preservation Technology

Timber Bridge

Student Design-Build Competition

- Exposure to Historic Timber
- Hands-on Application
- Real Project Experience
- Industry Networking at APT Annual Conference
- Teams of up to 6 Students
- Finals in Montréal, QC

Mar 3, 2024
- Notice of Participation
- Historic Bridge Selection

Home Campus

May 26, 2024
- Report submission on historic research, structural analysis, conservation plan

Home Campus

Nov 12-16, 2024
- Attendance at APT Conference
- Bridge Build and Load Testing
- Poster and Presentation
- Preservation Problems

Montréal, Québec







More information and link to our Specifications!

aptpetc@gmail.com

https://linktr.ee/APTPETC

FINALISTES 2024

University of Alberta
Milan Marojevic
Yahia Ahmed
Sarah Barclay
Samia Zakir Sarothi
Tao Gui
Shadi Esmaeildoust

Carleton University
Krista Rowan
Tess Bowman
Sava Savov
Shelby Wensink
David Jiao
Beth Yuan
Madeleine Fayle*

Columbia University
Sophie Hass
Illy Auerbach
Mary Vavruska
Shereen Al Mater
Nicolás Moraga
Marieke Van Asselt

North Carolina State University
Hunter Bowman
Cameron Stevenson
Anthony Rurka
Laney Hunt
Christopher Lee

**Alternate*

MERCI

Ce programme a été rendu possible grâce aux innombrables heures de travail de notre comité ainsi qu'aux entreprises et personnes suivantes qui l'ont parrainé :

The Richard H. Driehaus Foundation
Atkinson-Nolan & Associates
Jablonski Building Conservation, Inc.
John G. Cooke and Associates
The Rast Dumsick Family
Richard Hampton Jenrette Foundation
Timber Framers Guild/Timber Engineering Framing Council
Vertical Access
Walter P. Moore & Associates, Inc.

PROGRAMME DE LA CONFÉRENCE

Nous vous encourageons à passer voir les travaux en cours de nos étudiants, mais surtout à interagir et à partager votre expertise et votre point de vue !

Jeudi 14 novembre

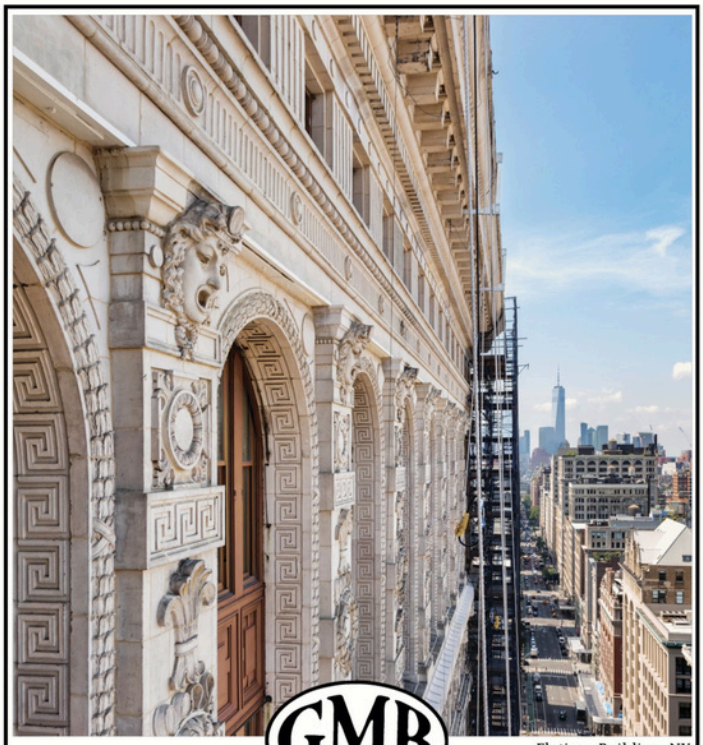
12h00-13h00	Assemblée générale du PETC	Salon A-C

Vendredi 15 novembre

17h30-18h30	Construire un pont	Foyer Drummond

Samedi 16 novembre

10h00-11h00	Rupture du pont	Foyer Drummond
12h30-14h00	Présentations des étudiants du PETC	Salon A-C
17h30-18h00	Prix du concours étudiant du PETC	Salon A-C

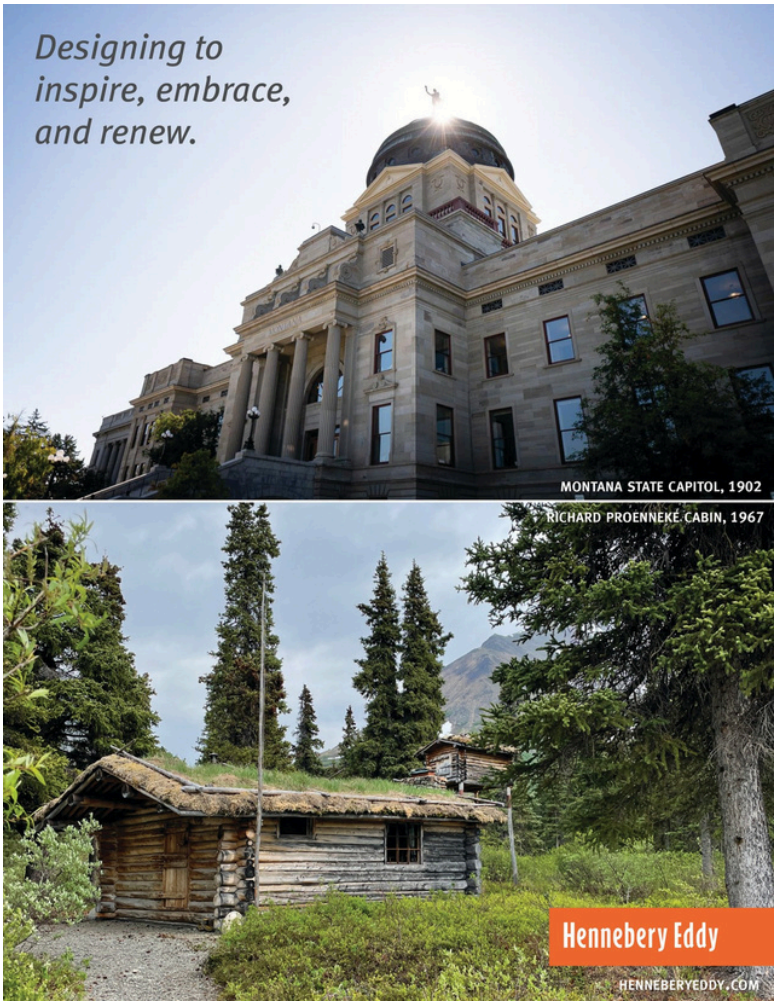


Flatiron Building, NY
©Christopher Payne/Esto

GMB

GLADDING, McBEAN

Clay Tiles • Terra Cotta • Pottery • Pipe



HRI
HERITAGE RESTORATION INC



HISTORICAL RESTORATION

- Masonry Rehabilitation
- Façade Retention and Penalization
- Historical Roofing and Sheet Metal
- Custom Millwork and Painting
- Historical Window Replication and Conservation
- Project Management



STRUCTURAL REHABILITATION

- Infrastructure Restoration
- Exterior Envelope Restoration
- Complete Parking Garage Rehab
- Waterproofing and Traffic Coatings
- Project Management

14 Paisley Lane, Uxbridge, ON
L9P 0G5
t: 416-757-5556 • 905-642-0123
f: 905-642-2323
e: admin@hrigroup.ca

WWW.HRIGROUP.CA



PCL CONSTRUCTION | EllisDon






NCS THE 100 YEAR ROOF
North Country Slate®
THE HUNDRED YEAR ROOF

LUDOWICI®
Trusted. Timeless. Terra Cotta.

rjc
Creative Thinking
Practical Results



Heritage Conservation Specialists

Preserve. Protect. Restore.

Contact one of our Canadian Association of Heritage Professionals today rjc.ca



We're a proud sponsor of the 2024 APT-National Trust Conference

RJC Engineers rjc.ca



PRESERVING THE BUILT HERITAGE

MASONRY MORTARS AND GROUTS SPECIFICALLY FORMULATED FOR RESTORATION PROJECTS

PRÉSERVER LE PATRIMOINE BÂTI

MORTIERS ET COULIS DE MAÇONNERIE SPÉCIFIQUEMENT FORMULÉS POUR LES PROJETS DE RESTAURATION

LEARN MORE EN SAVOIR PLUS

Sika Canada inc.
www.sika.ca | 1-800-430-4104

BUILDING TRUST
CONSTRUIRE LA CONFIANCE

Sika®

COMITÉ DE CONFÉRENCE

La conférence conjointe de cette année a été une entreprise gigantesque, et nous apprécions toutes les heures innombrables et l'engagement des personnes qui ont travaillé pour en faire un succès !

Comité local de la conférence
Raymond Cherrier
Co-président LCC, APT

Chris Wiebe
Co-président LCC; Fiducie nationale

Emily Beauregard
Comité LCC

Sandra Bourdeau
Comité LCC

Nathalie Duchesneau
Comité LCC

Daniel Durand
Président ; Sous-comité des ateliers

Mark Elsworthy
Comité LCC

Laurent Généreux
Président ; Sous-comité des visites techniques

Émile Gilbert
Comité LCC

Leila Hammoud
Présidente ; Sous-comité du programme

Jan Kubanek
Président du volet

Marianne Leroux
Comité LCC

Daniele Malomo
Président du volet

Patrick Ouellet
Comité LCC

Simona Rusu
Comité LCC

Alexandre Savignet
Président ; Sous-comité du financement

Francis Vanasse
Comité LCC

Andrew Waldron
Directeur exécutif de l'ACECP ; Président du volet

Mélanie Watchman
Présidente du volet

L'équipe des conférences de l'APT
Julia Manglitz
Lyles McBratney
Gilchrist Ireland
Dan Worth
Corey Spitzer
Gretchen Pfaehler
Greg Galer
Rebecca Harris
Sandra Sanchez Pierre
Emma Ocampo
Alyssa De La Cruz
Rani Bivens
Michelle Howard

L'équipe de la conférence de l'ACECP
Andrew Waldron
Directeur exécutif
Adam Hatch
Vice-président
Jean-Michel Carriere
Président
James Neilson
Secrétaire
Matteo Cendamo
Membre du conseil d'administration
Sarah King Head
Membre du conseil d'administration
Sonya Jensen
Membre du conseil d'administration

Présidents de séance
Victoria Angel
Brittney Anne Bos
Jonathan Cha
Carly Connor
Lucy Davis
Jonathan Dee
Claudine Deom
Georges Drolet
Zeynep Ekim
Carolina Espinoza Sanhueza
Don Friedman
Jessie Grebenc
Leila Hamroun
Mélissa Harvey
Sonya Jensen
Marcus Letourneau
Dana Mastrangelo
Lucie Morisset
Tom Morrison
Ulisses Munarim
Michael Otchie
Susan Ross
Tiffani Simple
Eric Stein
Carolyn Van Sligtenhorst
Taryn Williams

Équipe de la conférence de la Fiducie nationale
Dr. Patricia Kell
Directrice exécutive
Hollie Boulet
Kirstin Evenden
Audrey Gray
Anna Howarth
Allison Kerns
Colin MacKenzie
Audrey Morrison
Sonja Kruitwagen
Chris Wiebe
Coordonnateur de conférence

Équipe de la conférence du Cercle du patrimoine autochtone
Kisha Supernant
Présidente
Heather George
Vice-présidente
Jessica Kotierk
Secrétaire
Elaine Alexie
Jodie Ashini
Catherine Bell
Gerry Lawson
Amber Paquette
Alexandra Pennell
Directrice des opérations
Natasha Cecilia Simon
Breanna Tait

Équipe de la salle de travail commune ACECP-APT
Andrew Waldron
Directeur exécutif
Adam Hatch
Vice-président
Corey Rouillard
Evanne St-Charles
Lori Feriss
Carly Connor

Coordonnateurs des visites techniques et des visites
Basel Abbara
Celine Barbeau
Emily Beauregard
Ghislain Bélanger
Alexandra Boisvert
Jonathan Cha
Jessica Chen
Raymond Cherrier
Karen Cho
Sonia Couture
Daniel Decelles
Marie-Josée Deschênes
Georges Drolet
Nancy Dunton
Daniel Durand
Vincent Gérard
Catherine Girard
Oscar Hernandez
Steven High
Nathalie Jodoin
Jan Kubanek
Nancy Labrecque
Marianne Leroux
Parker Mah
Bryan Marchand
David Nadeau
Patrick Ouellet
Marie Renoux
Jean-Benoit Saint-Laurent
Manuela Senese
Mélissa Wall

Coordonnateurs d'ateliers
Alexandre Maquet
Chris Gembinski
Brooke Russell
Mary Jablonski
Paul Gaudette
Kelly Ciociola

Sous-comité des étudiants et de la sensibilisation
Andreea Hamilton
Elaine Shapiro

Membres de ces derniers :
<u>Comités techniques et permanents de l'APT :</u>
Comité de formation et d'éducation
Comité technique sur le patrimoine moderne
Comité technique sur l'ingénierie de la préservation

<u>Groupes permanents de la Fiducie nationale :</u>
Conseil national de la Fiducie nationale
Table ronde nationale sur l'éducation au patrimoine

MERCI

PARRAINS*

ANCRE

CELEBRATING 50 YEARS OF INNOVATION
COMPUTERS & STRUCTURES, INC. | TECHNOLOGY FOR A BETTER WORLD
CSi
1975 - 2025
ANCHOR SPONSOR

PRIME

U.S. DEPARTMENT OF STATE
BUREAU OF OVERSEAS BUILDINGS OPERATIONS
CULTURAL HERITAGE

PLATINE

LEPAGE MILLWORK 1947

Parks Canada Parcs Canada

DIAMANT

ARCHITECTURE 49

ATWILL MORIN

DFS 1904 2024 ARCHITECTURE

KEIM COLORS FOREVER.

de Gruchy's LIME WORKS.us

PROSOCO

PULLMAN
Restoration • Preservation • Repositioning

St-Denis Thompson DOMINION

TETRA TECH

TYLin | Silman Structural Solutions

*At press time.

OR

Allen Architectural Metals

Architectural Resources Group

BEYER BLINDER BELLE

Blackwell

BROUNS & CO
LINSEED OIL AND PAINT

Cathedral Stone Products, Inc.

jahn MASONRY RESTORATION SYSTEMS

CINTEC
REINFORCEMENT SYSTEMS

CR
CLIFFORD RESTORATION LIMITED

The Druker Company, Ltd.

EBA

GMB
GLADDING, McBEAN
Clay Tiles • Terra Cotta • Pottery • Pipe

Hennebery Eddy

HRI
HERITAGE RESTORATION INC

IMI INTERNATIONAL MASONRY INSTITUTE

JOHN CANNING
PERFECTING PRESERVATION™

KWC

lemay

LORING
CONSULTING ENGINEERS

struct-lab
McGill University | structural engineering research lab

NICHOLSON & GALLOWAY INC
N&G
SINCE 1949

NCS
THE 100 YEAR ROOF

Page/

PCL
CONSTRUCTION

EllisDon

QUINN EVANS

rjc
Engineers

BUILDING TRUST
CONSTRUIRE LA CONFIANCE
Sika

SGH

Société québécoise des infrastructures
Québec

Stantec

stgm
ARCHI-TECTURE

US
HERITAGE GROUP
Preserving America's Historic Masonry

VERTICAL access

ARGENT

ADJELEIAN ALLEN RUBELI LIMITED
Consulting Engineers

AFFLECKDELARIVA
architectes

ARA
ARCHAEOLOGY | HERITAGE | OUTREACH | CONSERVATION

assorestauro

BEECK
Specialist in Mineral Silicate Paints and Stains
www.BeeckMineralPaints.com

BERGLUND CONSTRUCTION

CHRISTMAN
BUILDING SINCE 1894

University of Victoria
Cultural Resource Management Programs
Division of Continuing Studies

D/2
BIOLOGICAL SOLUTION

DJ MCRAE
HERITAGE RESTORATION SINCE 1972

DMA

*At press time.

ARGENT





























































BRONZE

Algonquin College Perth Campus
The American Institute for Architects
Aqyer
Architectural Preservation Studio, DPC
Athabasca University, Heritage Resources Management
Atkinson-Noland & Associates, Inc.
Beaupré Michaud et Associés, Architectes
Berkshire Dimensions
BGLA Architecture & Design Urbain
Building Conservation Associates
Bulley & Andrews Masonry Restoration,
Capital Conservation Services
CASS Sheet Metal
Child Enterprises
Chiovitti Consultants
Conrad Schmitt Studios,
Constec
CS Design
CSV Architects
Daedalus Conservation
Darwen Terracotta Limited
Edison Coatings Inc.
Goody Clancy
Harboe Architects
Hatlie Group
Joseph K. Oppermann - Architect, P.A.
Landmark Facilities Group
LHC Heritage Planning and Archaeology
Masonry Solutions International Inc.
MHBC Planning, Urban Design & Landscape Architecture
NSG Group
Page & Turnbull
Raths, Raths & Johnson, Inc.
Realize
Timber Frame Guild/Timber Frame Engineering Council
Treanor
VoidSpan Technologies, LLC.
Wiss, Janney, Elstner Associates

** At press time.*

CONTRIBUTEURS AUX ÉTUDIANTS BOURSIERS DE L'APT

Richard Hampton Jenrette Foundation

Caroline Alderson
Lurita Blank
Carl Elefante
Marie Ennis
Lesley Gilmore
Andreea Hamilton
Pamela Jerome
Kyle Normandin
Joseph Oppermann
Sue Ann Pemberton
Michael Schuller
James Shepherd
Deborah Slaton
Doug Stephenson
Ilene Tyler
Kitty Vieth
John Walsh

LES BOURSES D'ÉQUITÉ DE L'APT

PETC DE L'APT

DRIEHAUS FOUNDATION

Atkinson-Nolan & Associates
Jablonski Building Conservation, Inc.
John G. Cooke and Associates
The Rast Dumsick Family
Richard Hampton Jenrette Foundation
Timber Framers Guild/Timber Engineering Framing Council
Vertical Access
Walter P. Moore & Associates, Inc.

PARTENAIRE DES SESSIONS DU CERCLE DU PATRIMOINE AUTOCHTONE

unesco
Canadian Commission
Commission canadienne

LES AMIS DE LA CONFÉRENCE

DTAH
ERA Architects Inc.
James Maddigan
Mike Papania
Vertical Access

SPONSORS DE L'OCCASION UNIQUE

Equitable Real Estate Investment Corp Ltd
Sponsor de la session de terrain : Trois cas distincts de restauration de clochers à Montréal

John Canning & Co., Ltd
Lanières

KWC Architects
Événement social des professionnels émergents

Maçonnerie Rainville et Frères
Célébration de clôture

Releven
Célébration de clôture

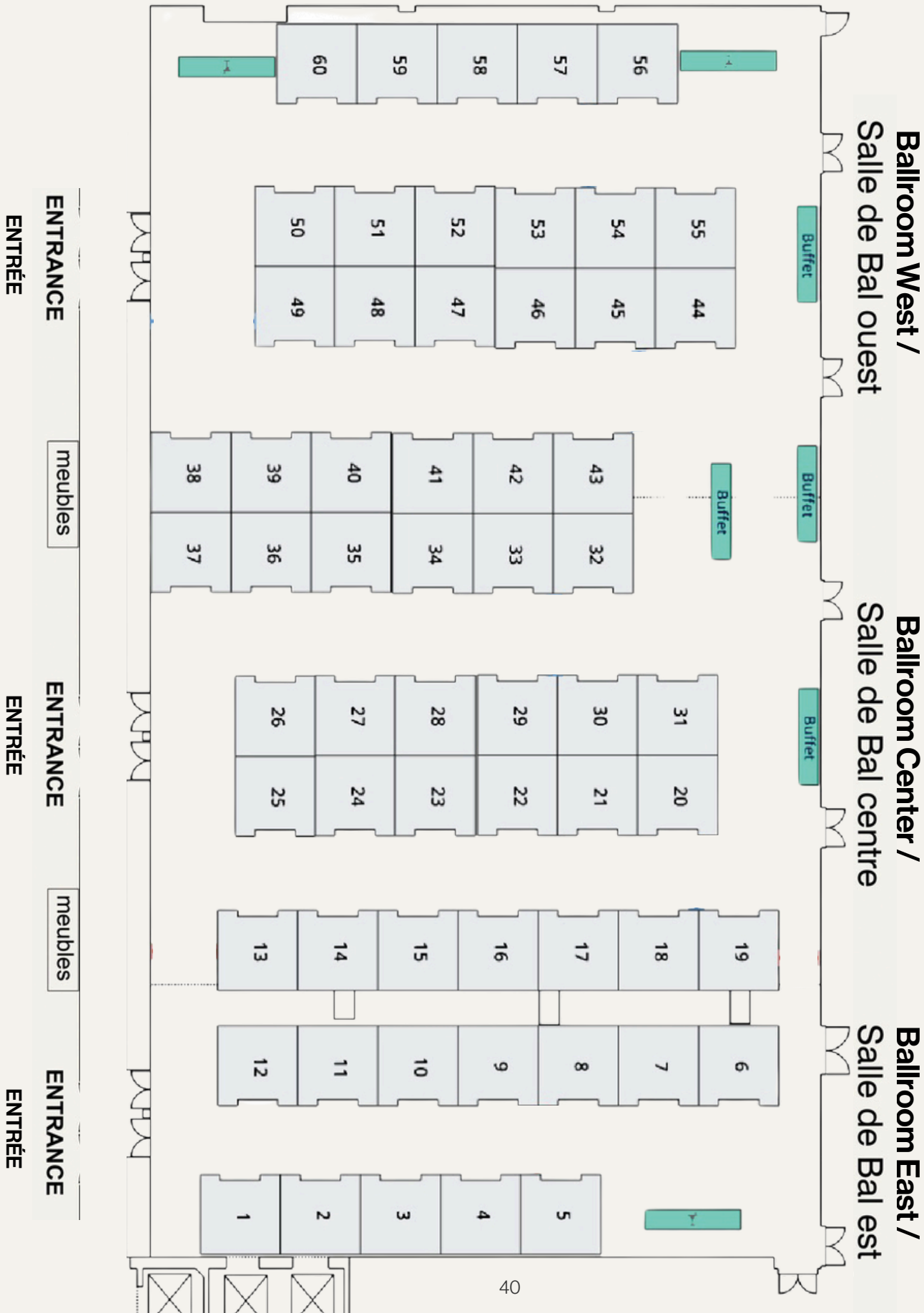
Wiss, Janney, Elstner Associates
Tote Bags

MERCI

** At press time.*

PLAN DE LA SALLE D'EXPOSITION

Vous trouverez les exposants correspondants à la page suivante.



Cabine Entreprise

EXPOSANTS

Allen Architectural Metals
20
http://www.aar.ca
Allen Architectural Metals is a nationally recognized company with expertise and capabilities in cast metal restoration, preservation, pattern making and custom designs. We specialize in castings for historic preservation / contemporary ironwork and metal replication for design professionals who seek to blend contemporary materials with old world techniques.

Architecture 49
39
https://architecture49.com/

ASSORESTAURO
2 - 3
http://www.assorestauro.org
Assorestauro, the Italian Association for Architectural, Artistic and Urban Restoration, was established in 2005 as the first Italian association of manufacturers of materials, equipment and technology, suppliers of services and specialized companies to represent the sector of restoration and conservation of heritage both in Italy and abroad.

Atwill-Morin
36
http://www.atwill-morin.com
Heritage conservation, masonry and structure restoration, scaffolding rental and installation. Toronto, Ottawa, Montréal, Québec

BEECK Mineral Paints
40
http://www.beeckmineralpaints.com
MINERAL SILICATE PAINTS FOR MASONRY, CONCRETE, STUCCO, BRICK AND PLASTER. BEECK Mineral Paints a US-owned company specializing in high-quality affordable mineral silicate paints for historic structures. Over 120 years experience with historic projects makes BEECK the best solution to help ensure a trouble-free project.

BRIQUE-RECYC
37
https://briquerecyc.com/
Brique Recyc is specializing in the service of reusing old bricks using a new mortar cleaning technology. This innovation is recognized for making the cleaning time of old bricks profitable, thus reducing the environmental footprint of projects, while preserving the heritage value of the buildings.

Brouns & Co LLC
54
http://linseedoilpaint.com
We manufacture and supply the highest quality linseed oil paint and supply the American market through a dedicated website linseedoilpaint.com from our New Hampshire warehouse. Projects include Buckingham Palace, Windsor Castle, Natural History Museum, Mount Vernon, Poplar Forest.

Building Enclosures Lab Inc
7
https://beli-eng.com/
We operate one of the few North American labs capable of measuring thermal and hygric material properties including critical freeze thaw saturation. We also use 1D & 2D hygrothermal and 2D & 3D thermal analysis to assist clients, as well as conduct embodied and operating energy/carbon modelling using spreadsheet-based tools.

Capital Conservation Services
51
https://www.capitalconservation.ca
Capital Conservation Services specializes in preserving, restoring, and repairing historic and contemporary buildings, focusing on historic masonry. We provide comprehensive masonry conservation services, from detailed design assistance and material testing to on-site implementation, employing advanced cleaning and repair techniques and cutting-edge technologies for effective and precise conservation.

Cathedral Stone Products
6
http://cathedralstone.com
Cathedral Stone offers environmentally safe masonry restoration and preservation products including Jahn mortars, grouts, potassium silicate coatings, paint strippers, water repellent, and cleaners. Cathedral Stone Products, Inc. is the sole and exclusive worldwide manufacturer of the Jahn Masonry Restoration Systems.

CIMA+
52
https://www.cima.ca/
Plus de 30 ans de savoir-faire en ingénierie. En tant que firme canadienne appartenant à ses employés et opérant localement partout au Canada, notre plus grande récompense est le succès de nos gens, partenaires et clients.

Cintec Reinforcement Systems
19
http://www.cintec.com
Our system offers reliable and effective solutions for buildings and structures in need of reinforcement, seismic retrofitting, strengthening and blast mitigation. With decades of experience, Cintec has successfully completed projects worldwide. Our expertise enables us to adapt our solutions to different types of structures, ensuring their long-term stability and durability.

Clifford Restoration Limited
14
http://www.cliffordrestoration.com
Clifford Restoration Limited has established high standards for building restoration and conservation excellence throughout North America. Since 1970, we have pioneered innovative techniques, products, and equipment for the industry.

Conrad Schmitt Studios
18
http://www.conradschmitt.com
For 135 years, Conrad Schmitt Studios has advanced a tradition of excellence in artistry and craftsmanship. Concern for the artistic value of a project is paramount. Studio artisans do more than paint walls or assemble windows – they create enduring works of art.

CONSTEC Inc
5
http://constecmortars.com
CONSTEC is specializing in the manufacturing of products for the restoration of stone, Terra Cotta and architectural concrete. Our products are custom made, in order to reproduce the color, texture and finishes of existing elements. Concerning architectural concrete - mortars contain the appropriate aggregates (size, nature, color) as the originals.

D/2 Biological Solution, Inc.
33
http://www.D2Bio.com
D/2 Biological Solution, Inc. is a leading provider of environmentally friendly cleaning solutions designed to remove biological and atmospheric staining from a variety of surfaces. Our flagship product, D/2 Biological Solution, is trusted by conservators, architects, and maintenance professionals for its effectiveness and safety on historic and delicate materials.

Darwen Terracotta Limited
46
http://www.darwenterracotta.com
We manufacture terracotta and faience used for both architectural restoration and new buildings. Our expert team have many years experience in the industry, having worked on both restoration and new build projects for some of the most prestigious buildings in the UK, Europe, North America, and Australia.

Daubois
53
http://www.daubois.com
Québec's leader in all aspects of major masonry installation, reinforcement and restoration. We provide our expertise to all those involved in the construction and repair of concrete structures.

DFS Inc.
32
http://www.dfsarch.com
Founded in 1904 as Ross and McFarlane, DFS is one of Canada's longest continuously operating practices, offering exceptional architectural and heritage conservation services. DFS is a collaborative and cohesive team of architects, technologists, interns and administrative personnel. DFS is proud to celebrate their 120th anniversary in 2024.

DL Heritage Company
47
https://dlheritage.com
DL Heritage Inc. est spécialisé en restauration d'art public et d'architecture historique. L'équipe est composée de restaurateurs certifiés, de techniciens en muséologie et d'artisans multidisciplinaires. DL Heritage Inc. specializes in the restoration of public art and historic architecture. The team is composed of certified restorers, museology technicians, and multidisciplinary artisans.

Cabine Entreprise

38 **Ecclesiastical Insurance**
https://ecclesiastical.ca/

Ecorad inc
http://ecoradinc.com
15 *The North American leader in cast iron radiators. ECORAD offers services of restoration to update central heating system and option of electric conversion into autonomus unit to propel the historic building into the era of building automation.*

Edison Coatings Inc
http://www.edisoncoatings.com
27 *Edison Coatings Inc. is a manufacture of high quality repair materials for stone, masonry, and concrete. We have over 40 years experience in designing and producing compatible repair materials for historic restoration and preservation projects. Over 80 different products are available factory direct from Connecticut.*

GeoSonics/Vibra-Tech
http://www.geosonicsvibratech.com
16 *GeoSonics/Vibra-Tech has been providing vibration monitoring and consulting services for over 60 years. We have the tools and experience to help you manage your construction risk. Our Re:mote Monitoring Technology brings the field to you whether you need vibration, noise, dust, geotechnical or environmental monitoring.*

Gladding, McBean
50 http://www.gladdingmcbean.com
Architectural Terra Cotta Manufacturer

Heather And Little
http://www.heatherandlittle.com
23 - 24 *A century in the making, Heather & Little is a North American leader in superior quality preservation of both historical and modern architecture and ornamentation and the restoration of heritage structures. Historic designs or innovative new creations, we can reproduce and replicate any style of roofs, walls, doors and windows.*

4 **iSCAN**

John Canning & Co., Ltd
http://www.johncanningco.com
49 *For over 45 years, JOHN CANNING & CO., one of the nation's experts in historic restoration, conservation and preservation, has been entrusted with restoring some of our Nation's most historic buildings. We are highly-skilled in ornamental plaster restoration, plaster stabilization, decorative finishes, gilding, historic woodwork, stone, consultation services and more.*

John G. Cooke & Associates Ltd.
http://jgcooke.com
45 *John G. Cooke & Associates Ltd. is a consulting engineering firm, specializing in structural engineering, and conservation and restoration of heritage structures. We are dedicated to providing quality engineering with emphasis on value and economy in our design. We are based in Ontario, and have worked on projects across Canada.*

KEIM Mineral Coatings, Inc.
http://Keim-USA.com
31 *Mineral paints offer unique and compelling solutions for the preservation of historic masonry. Keim, invented mineral silicate paints and offers the most complete and advanced mineral paints and stains, and an array of stucco, plaster and repair mortars, clear water repellents and even anti-graffiti products. All products are vapor permeable.*

Lepage Millwork
29 http://www.lepagemillwork.com
Manufacturing fine wood and wood/clad windows and door products for the historical and luxury home markets

LimeWorks.us
http://www.limeworks.us
56 *LimeWorks.us is a manufacturer, educator, and mentor in the use of breathable lime mortars, stuccos, plasters, and paints used for historic masonry restoration and sustainable buildings. Our products help process water away from building interiors which extends their service life. LimeWorks.us bridges the gap between architects, engineers, owners, and practitioners.*

58 **Luxtec**
https://www.luxtec.ca/

McGill | struct-lab
https://www.struct-lab.com/
35 *McGill | struct-lab is the leading and largest research group in Canada focusing on the structural and earthquake engineering of existing buildings. Led by Prof. Daniele Malomo and through collaborations with industry, governmental and academic partners, McGill | struct-lab develops advanced engineering solutions for enhancing building preservation.*

21 **Next Generation Systems**
http://www.nxtgensys.com

North Country Slate
26 http://www.northcountryslate.com
Leading North American supplier of natural roofing slate and exclusive distributor of Ludowici architectural clay roof tiles in Canada.

11 **NSG Group**
https://www.nsg.com

Parcs Canada
http://www.pc.gc.ca/en/index
60 *Au nom de la population canadienne, nous protégeons et mettons en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et en favorisons chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain.*
PARKS CANADA On behalf of the people of Canada, we protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for present and future generations.

Polar Clean
http://polarclean.com
10 *Polar Clean provides dry ice blasting services to clean historic surfaces without damage to fragile, underlying structures. We clean centuries of accumulated grime, dust, and paint with this chemical-free and non-abrasive cleaning method, and have successfully partnered with contractors, conservationists, and architects to restore masonry, timber, metal, and stone surfaces.*

PROSOCO
http://www.prosoco.com
55 *PROSOCO is a national manufacturer of products for stabilizing masonry walls; high performing finished concrete flooring; making building envelopes air- and water-tight; and cleaning, protecting, and restoring new and existing masonry buildings. We strive to provide innovative products and services. prosoco.com | 800 255 4255 You. Us. The project.*

Pullman
http://www.pullman-services.com
12 *PULLMAN integrates technology-driven solutions into industry-leading repair and maintenance services, serving commercial, power, industrial, water/wastewater and transportation clients. As a signatory to labor agreements, PULLMAN has access to a large base of skilled craftsmen to supplement its own full-time workers, who specialize in the repair and maintenance of concrete infrastructure.*

Python Fasteners
http://zf-usa.com www.pythonfasteners.com
8 *PYTHON Fasteners has developed a range of products to facilitate structural connections into a variety of masonry substrates. This includes extensive applications for earthquake retrofit and remedial work with existing masonry buildings. Our range of fasteners has led to improvements across the construction industry, enabling more effective and reliable retrofits.*

Cabine Entreprise

Réseau du patrimoine anglophone du Québec (RPAQ)
59 http://www.QAHN.org
Une organisation à but non lucratif et non partisane qui voit à la préservation de l'histoire et du patrimoine des communautés d'expression anglophone du Québec.

Realize
http://www.realizecanada.org/
41 *Realize est un chef de file en matière de recherche, de plaidoyer et d'action concernant les divers obstacles complexes à l'inclusion que rencontrent les personnes vivant avec des invalidités épisodiques, en mettant l'accent sur l'emploi. Realize convoque le Forum pancanadien sur les invalidités épisodiques et dirige un réseau d'entreprises axé sur les invalidités épisodiques sur le lieu de travail.*

RJC Engineers
http://www.rjc.ca
43 *RJC Engineers is a national, employee-owned firm that celebrates creative thinking, prompt service, and technical excellence in building structure and enclosure engineering. Bringing the best of RJC to every project for over seven decades, the firm integrates multi-faceted ingenuity and practicality to create success for its clients and their projects.*

Sage Restoration Inc.
http://www.sagerestoration.com
1 *Sage Restoration focuses on traditional and high quality, European finishes, tools, and supplies. As the representative for Allback Linseed Oil Paint in North America, we share a common respect for knowledge of the past, modern production techniques, and environmental consciousness. The future of paint is found in the past.*

Sandkuhl Clay Works, Inc. / Skycon Building Products
48 http://www.sandkuhl.com

Sika Canada, Inc.
34 https://can.sika.com/

St-Denis Thompson | Dominion Restoration
http://www.stdenisthompson.com
57 *Un entrepreneur général spécialisé en restauration de bâtiments, de maçonnerie et de béton et de la restauration et fabrication de biens patrimoniaux. A general contractor specializing in the restoration of buildings, masonry and concrete and the restoration and fabrication of heritage assets.*

Tetra Tech
https://fr.tetratech.com/
13 *Tetra Tech est un chef de file mondial en génie-conseil, ingénierie et services techniques comptant plus de 28 000 employé(e)s à travers le monde. Depuis plus de 50 ans, Tetra Tech se spécialise dans les solutions innovantes et durables en matière de transports, infrastructures, bâtiment, environnement, et énergie.*

Traditional Cut Stone Ltd
http://www.traditionalcutstone.com
22 *With the largest number of classically trained stone carvers in North America, we set the standard for heritage masonry restoration and building preservation, using centuries-old stone carving techniques.*

TYLin/ Silman Structural Solutions
http://www.tylin.com/silman
25 *Now part of TYLin, Silman Structural Solutions is the evolution of the firm founded in 1966 by Bob Silman. As a consulting design firm, we have help preserve over 400 landmark or landmark-quality structures.*

U.S. Department of State, Overseas Buildings Operations, Office of Cultural Heritage
http://oboculturalheritage.state.gov/
44 *The Office of Cultural Heritage implements a stewardship program for the care of the U.S. Department of State's culturally, historically, and architecturally significant properties and collections through research, conservation, educational programs and exhibit design, and maintenance protocols.*

US Heritage Group
http://usheritage.com/
42 US Heritage Group offers products and services for masonry restoration projects, from condition assessment, mortar matching and architectural specification to on-site contractor training and custom pre-blended historic restoration product manufacturing. We also offer consulting services to specifiers and installers for traditional masonry preservation projects and sustainable new design.

VoidSpan Technologies, LLC.
http://voidspan.com
17 *VoidSpan Technologies, LLC is the supplier of a unique grout and sock-anchor based restoration system for existing masonry structures. We equip, train, and certify contractors to effectively use our system on a variety of applications including injection grouting, composite anchoring, deep pointing and localized rebuilding and repair.*

Z+F USA
9 http://zf-usa.com

Pour en savoir plus sur chaque entreprise, consultez l'application de la conférence.

VERTICAL access

Vertical Access is partnered with **1% for the Planet**, a not-for-profit organization that provides a vehicle and structure for businesses to donate the equivalent of 1% of their annual sales to vetted environmentally friendly organizations.

Vertical Access invites you to join us and take action to protect the future of our planet.

To learn more about how to get involved, please visit **onepercentfortheplanet.org.**

1% FOR THE PLANET



SGH is proud to restore the heritage structures of yesterday, and design the heritage structures of tomorrow.

SGH est fière de restaurer les structures du patrimoine d'hier et de concevoir les structures du patrimoine de demain.

SGH served as structural designer for the geodesic dome and the interior structures of Expo '67's U.S. Pavilion in Montreal.

SGH été l'ingénieur de la structure du dôme géodésique et des construction intérieurs du pavillon américain de l'Expo 67 à Montréal.

sgh.com

ÉDIFIER
LE FUTUR
ENSEMBLE

En tant qu'expert immobilier, la Société québécoise des infrastructures (SQI) soutient les ministères et les organismes dans la réalisation et l'exploitation des infrastructures publiques.

À titre de partenaire de l'événement, la SQI est fière de contribuer au développement de solutions immobilières durables au bénéfice des collectivités.

As a real estate and project management expert, Société québécoise des infrastructures (SQI) supports Quebec departments and agencies in the development, construction, and operation of public infrastructure.

As a partner of this event, SQI is proud to contribute to the development of sustainable real estate solutions for the benefit of communities.



Société québécoise des infrastructures
Québec

Stantec

We find space for everyone to understand our history and work together for a better tomorrow.

Scan to Discover More

Or visit us at:
https://bit.ly/StantecNTC24



US HERITAGE GROUP®

QUALITY MEASURED BY TIME

CUSTOM PREBLENDED MORTARS



1 EVALUATE
Mortar Testing
Consulting
Services

2 SPECIFY
Custom blend mortars
Working Advisor Services
Architect/Design Support

3 IMPLEMENT
Training programs
Quality control
Inspections

US Heritage Group
10248 Franklin Ave., Franklin Park, IL 60131

©2024 US Heritage Group. All Rights Reserved
info@usheritage.com
www.usheritage.com


Tangier Old Legation

RESPECT.


Dublin Chancery

PRESERVE.


Athens Chancery

INNOVATE.

The Office of Cultural Heritage implements a stewardship program for the care of the Department of State's culturally, historically, and architecturally significant properties and collections through research, conservation, educational programs, exhibit design, and maintenance protocols.

U.S. DEPARTMENT OF STATE
BUREAU OF OVERSEAS BUILDINGS OPERATIONS
CULTURAL HERITAGE

The Fund to Conserve
United States Diplomatic Treasures Abroad

Learn more about the Office of Cultural Heritage:
OBOCulturalHeritage.state.gov

Want to get involved? Meet our partner:
FundToConserve.org

REVOLUTION & INNOVATION

THE POWER OF WATER, CRAFT, & ARCHITECTURE

NOV 11-15, 2025

PROVIDENCE, RHODE ISLAND, USA

ANNUAL CONFERENCE

The Association for Preservation Technology International
L'Association internationale pour la préservation et ses techniques



Conférence 2025 de la Fiducie nationale

Halifax, Nouvelle-Écosse

23-25 octobre 2025

avec l'Association canadienne d'experts-conseils en patrimoine et le Cercle du patrimoine autochtone

Fiducie nationale du Canada

nationaltrustconference.ca

CAHP | ACECP

Indigenous Heritage Circle
Cercle du patrimoine autochtone